



**Czech**Tourism

with the Flavour of **Moravia and Silesia**

**Kurorte**  
mit dem Geschmack von  
**Mähren und Schlesien**

Exercise | Bewegung



Cuisine | Gastronomie



Sights | Sehenswürdigkeiten



Entertainment and culture  
Unterhaltung und Kultur





## Contents/Inhalt

Spas in Moravia and Silesia/Kurorte in Mähren und Schlesien . . . . .	3
Sights and Technical Wonders/Denkmäler und technische Sehenswürdigkeiten . . . . .	4
Celebrations and Festivals/Feste und Festivals . . . . .	4
Nature/Natur, Cuisine/Gastronomie . . . . .	5
Map of Moravia/Mähren – Karte . . . . .	6–7
<b>Moravian-Silesian Region – Map/Region Mähren-Schlesien – Karte . . . . .</b>	<b>8</b>
Mountain Spas/Gebirgskurorte Karlova Studánka . . . . .	9–10
Spa/Bad Darkov . . . . .	12–13
Sanatorium/Sanatorien Klimkovice . . . . .	15–16
<b>South Moravian Region – Map/Region Südmähren – Karte . . . . .</b>	<b>18</b>
Spa/Bad Hodonín . . . . .	19–20
Spa/Bad Lednice . . . . .	22–24
Lednice – Perla Spa House/Kurhaus Perla . . . . .	23
Lednice – Lázeňský****SPA Hotel Miroslava . . . . .	24
Children's Treatment Centres of South Moravia Südmährische Kindersanatorien . . . . .	26–27
<b>Olomouc Region – Map/Region Olomouc – Karte . . . . .</b>	<b>28</b>
Spa/Bad Bludov . . . . .	29
Priessnitz Health Spa/Priessnitz-Heilbad Jeseník . . . . .	30–31
Thermal Spa/Thermalbad Velké Losiny . . . . .	34–35
Spa/Bad Skalka . . . . .	36
Spa/Bad Slatinice . . . . .	37
Spa/Bad Teplice nad Bečvou . . . . .	38–39
<b>East Moravia (Zlín Region) – Map/Ostmähren (Region Zlín) – Karte . . . . .</b>	<b>40</b>
Spa/Bad Kostelec u Zlína . . . . .	41
Luhačovice . . . . .	42
Luhačovice – Lázně Luhačovice, a.s. . . . .	43
Miramare Luhačovice Spa Hotels/Kurhotels Miramare Luhačovice . . . . .	44
Luhačovice – Spa/Kurhotel Niva . . . . .	45
Luhačovice – Resort Luhačovice . . . . .	46
Luhačovice – Hubert Spa House/Kurhaus Hubert . . . . .	47
Luhačovice – Praha Health Spa House/Kurhaus Praha . . . . .	47
Sulphur Spa/Schwefelbad Ostrožská Nová Ves . . . . .	49–50
Spa/Bad Leopoldov . . . . .	51

Published by: Moravian-Silesian Region, 28. října 117, 702 18 Ostrava, in cooperation with the regions of South Moravia, Olomouc, and Zlín in 2013./Herausgeber: Mährisch-schlesischer Bezirk, 28. října 117, 702 18 Ostrava in Zusammenarbeit mit den Bezirken Südmähren, Olomouc und Zlín im Jahre 2013.  
Photos, texts, and editing by/Fotos, Texte und Bearbeitung: m-ARK Marketing a reklama, s.r.o.,  
Železniční 4, 779 00, Olomouc, [www.m-ark.cz](http://www.m-ark.cz).

The spa facilities mentioned comply with the List of Spa Facilities (as of 1 May, 2013) pursuant to Act No. 164/2001 Coll., concerning natural curative sources, sources of natural mineral waters, natural health spas, and spa facilities (Spa Act), and with the statute on natural health spas.  
Die genannten Kurorte sind im Einklang mit dem Kurortverzeichnis (Stand zum 1.5.2013) im Sinne des Gesetzes Nr. 164/2001 Slg., über natürliche Heilquellen, natürliche Mineralwasserquellen, natürliche Heilbäder und Kurstädte (Kurgesetz) und dem Statut der natürlichen Heilbäder.

Not for sale/Unverkäuflich

ISBN: 978-80-87503-34-8



## Spas in Moravia and Silesia Kurorte in Mähren und Schlesien

Moravia and Silesia are destinations rich in natural curative resources. Built in the vicinity of the sources of mineral and thermal waters as well as peat and mud deposits, health spas have become very popular both domestically and abroad. **The region has nearly two dozen spas** that treat a wide range of problems such as movement and respiratory disorders; neural, gynaecological, oncological, and rheumatology diseases; coronary and vascular conditions; and diseases of the kidneys and urinary tract, stomach, duodenum, and colon.

**The history of the local spa industry goes back to the 15th century.** The industry enjoyed a big boom in the 19th and early 20th centuries, characterized by the gradual emergence of spa towns with their specific architecture and atmosphere. The unique atmosphere and spirit of the spas linger at the centres even today, as most spas are set in picturesque countryside and some even boast extraordinary architecture.

The spa facilities have, however, evolved to meet the requirements of modern times. In addition to standard therapeutic packages, **the spas offer new forms of relaxation, regeneration, and beauty programmes that are complemented by sports such as golf, tennis, gym fitness, cycling, and hiking, as well as the ever-more popular Nordic walking.**

Mähren und Schlesien sind reich an natürlichen Heilquellen. Heilbäder in der Nähe von Mineral- und Thermalwasser, Torf-, Moor- oder Schlamm lagern erreichten im In- und Ausland große Berühmtheit. **Sie finden hier fast zwanzig Kurorte.** Sie spezialisieren sich auf die Heilung verschiedener Beschwerden, wie Erkrankungen des Bewegungsapparats und der Atemwege, Nervenkrankheiten, gynäkologische, onkologische, rheumatische Krankheiten, Herz- und Gefäßkrankheiten und auch z.B. Erkrankungen der Nieren und Harnwege, des Magens, des Zwölffingerdarms und des Dickdarms.

**Die hiesige Geschichte der Heilbäder reicht bis in das 15. Jahrhundert.** Eine große Blüte verzeichneten sie im 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts, als Kurstädtchen mit spezifischer Architektur und Atmosphäre entstanden. Bis heute schafft die Umgebung der Bäder, die meist in malerischer Natur einkomponiert sind, mit der außerordentlichen Architektur einiger dieser Orte, die unwiederholbare Atmosphäre des genius loci.

Die Heilbehandlungen wurden in der Gegenwart der modernen Zeit angepasst. Neben den Standardangeboten für Kuraufenthalte gibt es **neue Formen mit Relax-, Regenerations- oder Schönheitsprogrammen, die durch sportliche Aktivitäten wie Golf, Tennis, Fitness, Radfahren, Wandern und nicht zuletzt dem heute so populären Nordic Walking ergänzt werden können.**





# Moravia and Silesia

In terms of history, culture, and range of services, Moravia and Silesia are an outstanding vacation destination. This is reflected in the high number of sites included in the UNESCO World Cultural and Natural Heritage listings. Visitors are also drawn by the local folk traditions, wine, and pristine mountain scenery or by the unique architecture. The wonderful atmosphere of celebrations, fairs, harvest festivities, and major international festivals also attract tourists. The local spas then provide an oasis of peace and tranquillity.

## Sights and Technical Wonders Denkmäler und technische Sehenswürdigkeiten



Four UNESCO sites are definitely worth visiting – the Lednice-Valtice area, Kroměříž Castle and gardens, the Tugendhat Villa in Brno, and the Holy Trinity Column in Olomouc. Let us not forget the many castles and châteaux, such as the Bouzov and Pernštejn Castles or the Vizovice and Raduň Châteaux. Technical wonders include the Vítkovice Mining Area in Ostrava, the Dlouhé Stráně Pumped-Storage Power Plant, the Baťa Channel between Otrokovice and Hodonín, and the Kuželov Windmill.

Gleich vier Denkmäler aus dem UNESCO-Verzeichnis sind Ihre Aufmerksamkeit wert – die Kulturlandschaft Lednice - Valtice, das Schloss und die Gärten in Kroměříž, die Villa Tugendhat in Brno und die Dreifaltigkeitssäule in Olomouc. Auch die vielen Burgen und Schlösser, unter ihnen z.B. die Burgen in Bouzov und Pernštejn oder die Schlösser Vizovice und Raduň, dürfen nicht vergessen werden. Zu den technischen Sehenswürdigkeiten gehören das Untere Gebiet Vítkovice in Ostrava, das Pumpspeicherkraftwerk Dlouhé Stráně, der Baťa-Kanal zwischen Otrokovice und Hodonín oder auch die Windmühle in Kuželov.

## Celebrations and Festivals/Feste und Festivals



Life is also about fun. Our ancestors practised this philosophy, giving a start to treasured folklore traditions that are still alive and currently on the UNESCO List, such as the Moravian Slovakia Ride of the Kings or the Verbuňk Dance in Moravian Slovakia. More recent events include Colours of Ostrava, an international multi-genre music festival; Ignis Brunensis, an international fireworks competition in Brno; and Hefaiston, an annual international gathering of artistic blacksmiths at the Helfštýn Castle near Lipník nad Bečvou.

Teil unseres Lebens ist auch das Vergnügen. Das wussten schon unsere Vorfahren, deren Traditionen leben bis heute in Folklorefesten wie Königsreiten oder dem Tanz Verbuňk in der Mährischen Slowakei weiter und wurden in das Verzeichnis der Unesco aufgenommen. Zu den neueren Veranstaltungen gehören dann das internationale Musikfestival Colours of Ostrava, der internationale Feuerwerkswettbewerb Ignis Brunensis in Brno oder auch das traditionelle Treffen der Kunstschmiede Hefaiston auf der Burg Helfštýn bei Lipník nad Bečvou.

# Mähren und Schlesien

Mähren und Schlesien sind hinsichtlich ihrer Geschichte, Kultur und dem gegenwärtigen Angebot außerordentlich reich. Dies bestätigt eine Reihe von Eintragungen in das Verzeichnis des Weltkulturerbes der UNESCO. Attraktiv für die Besucher sind auch Folkloretaditionen, Wein und unberührte Natur der Berglandschaft und auch außerordentliche Architektur. Sie kommen, um die Atmosphäre der Volksfeste, Jahrmärkte und großen internationalen Festivals zu spüren. Sie finden hier aber auch Ruhe und Besinnlichkeit in den hiesigen Kurorten.

## Nature/Natur

UNESCO acknowledges the natural gems of Moravia and Silesia by having included the White Carpathian Mountains and Dolní Morava on the list of Biosphere Reserves with their original ecosystems. Another proof of the beauty and uniqueness of the Moravian and Silesian scenery is the existence of the Podyjí National Park and 7 protected areas in the region. Also noteworthy are the numerous local cave systems and chasms, the best known of which are the Moravian Karst with the Macocha Chasm and the Zbrašov Aragonite Caves with the Hranice Chasm.

Die Naturschönheiten Mährens und Schlesiens bewertete die UNESCO durch Aufnahme des Gebirges Weiße Karpaten und des Gebiets Untere Morava in das Verzeichnis der Biosphärenreservate. Schönheit und Außerordentlichkeit der hiesigen Natur belegen auch der Nationale Naturpark Thayatal und 7 Naturschutzgebiete. Auch die Höhlen und Schluchten dürfen wir nicht vergessen. Zu den bekanntesten gehören gewiss der Mährische Karst mit der Schlucht Macocha und auch die Aragonithöhle Zbrašov mit der Schlucht bei Hranice.



## Cuisine/Gastronomie

Today, it is hard to tell which dishes are originally from the region, which were introduced to Moravia and Silesia by Napoleonic or Swedish soldiers, Turks, Romans, and which are the legacy of the Austro-Hungarian Empire. The typical foods of our region are regional cheese products such as Niva blue cheese, genuine Olomouc tvarůžky cheese, goat or sheep cheeses, as well as wine, the Slivovitz plum brandy, and beer. In addition, many spas use these products for their beer or wine baths and treatments.

Es ist heute schwer bestimmbar, welche Speisen in dieser Gegend wirklich ursprünglich sind, welche von Napoleons Soldaten oder schwedischen Soldaten, Türken, Römern mitgebracht oder welche Erbe der Zeit Österreich-Ungarn sind. Typisch für unsere Region sind aber regionale Produkte z.B. Käsesorten wie Niva, Echte Olmützer Quargel, Ziegen- oder Schafskäse, aber auch Wein, Slivowitz und Bier. In einigen Orten werden diese Produkte auch für Bäder und Behandlungen, wie z.B. Bier- oder Weinbäder, genutzt.







Moravian-Silesian Region

South Moravian Region

Olomouc region

Zlín Region



# Moravian-Silesian Region Region Mähren-Schlesien

The Moravian-Silesian Region consists of 6 tourist areas – Jeseníky Mountains-East, Opava Silesia, Odra River basin-Moravian Kravařsko, Ostrava area, Cieszyn Silesia, and Beskydy Mountains. The region is rich in technical wonders, castles, and châteaux, as well as the scenic beauty of Jeseníky and Beskydy. The region is the birthplace of such world-renowned personalities as the composer Leoš Janáček and the philosopher Sigmund Freud. The regional city of Ostrava also exudes a special atmosphere: after its industrial past, it is now enjoying resurgence as a cultural and multi-genre hub.

Die Mährisch-schlesische Region besteht aus 6 Touristengebieten - Ost - Jeseníky, Schlesisch-Opava, Odratal - Mährisch Kravaře, Ostrava, Schlesisch Těšín und Beskydy. Die Region ist reich an technischen Denkmälern, Burgen, Schlössern und auch den Naturschönheiten der Jeseníky und Beskydy. Sie ist Geburtsort bedeutender Persönlichkeiten wie der Komponist Leoš Janáček oder der Philosoph Sigmund Freud. Eine ganz individuelle Atmosphäre bietet auch die Bezirksstadt Ostrava, die nach ihrer industriellen Vergangenheit eine Wiedergeburt als Kultur- und Multigenrezentrum erlebt.



www.k.studanka.cz

## Mountain Spas/Gebirgskurorte Karlova Studánka

### Natural healing agent

Hydro-carbonated calcium mineral water with a high content of silicic acid; clean air

### Main indications for treatment

Oncological, respiratory, circulatory, and movement diseases and disorders, mental disorders, skin problems, and vascular disorders

### Natürliche Heilquelle

Mineralwasser Hydrogen-karbonat-Kalziumtyps mit höherem Kiesel-säuregehalt, saubere Luft

### Hauptbehandlungsindikationen

Onkologische Erkrankungen, Erkrankungen der Atemwege, des Kreislaufs und des Bewegungsapparats, geistige Störungen, Haut- und Gefäßkrankheiten.



Surrounded by breathtaking mountain scenery, Karlova Studánka has the **highest elevation of any spa in the Czech Republic**. The spa has one-of-a-kind architecture and clean air equal in quality to that of the Swiss Alps. The local climate and moderately mineralized carbonated water help to cure, above all, **respiratory, cardiac, skin, and movement diseases and disorders**. The first spa building was constructed back in 1785 and in 1803 the spa was named after the best-known Hapsburg commander Karl, who had beaten Napoleon at the Battle of Aspern.

Karlova Studánka ist der **höchstgelegene Kurort in der Tschechischen Republik** und liegt inmitten schöner Berge. Einzigartig ist er durch seine typische Architektur und die, mit den Schweizer Alpen vergleichbare saubere Luft. Das Klima und das mittel mineralisierte kohlenensäurehaltige Wasser helfen besonders bei der Heilung von Krankheiten der Atemwege, **des Bewegungsapparates, kardiologischen Erkrankungen und Hautkrankheiten**. Das erste Kurhaus wurde hier schon im Jahre 1785 erbaut und seinen heutigen Namen erhielt der Ort im Jahre 1803 nach berühmtesten Habsburger Heerführer, den Bezwinger Napoleons im Kampf bei Aspern.



Measurements indicate that the area has the **cleanest air in Central Europe**. The spa is set in unspoiled nature on the eastern side of Praděd, the highest Jeseníky mountain, in the valley of the Bílá Opava Stream.

Messungen belegen, dass hier die **sauberste Luft in Mitteleuropa** ist. Der Kurort liegt in unberührter Natur an der Ostseite des höchsten Bergs der Jeseníky, dem Praděd (Alt Vater), im Tal der Flüsschens Bílá Opava.

### Státní léčebné lázně Karlova Studánka, s. p.

č. p. 6, 793 24 Karlova Studánka, GPS: 50°4'24.587"N, 17°18'22.246"E

Tel.: +420 554 798 111, E-mail: recepc@k.studanka.cz, www.k.studanka.cz







## Spa Procedures

One healing agent is clean air: a stay in a climatic spa significantly improves respiratory problems and related diseases. Another is natural, moderately mineralized hydro-carbonated calcium mineral water with a high content of silicic acid. The springs are used for carbonated baths, drinking treatments, inhalations, and carbonated baths using hot-spring gas. Other treatments use peat deposits; effective procedures include electrotherapy, physiotherapy, traditional massage, reflexology, and manual lymphatic drainage.

The spa also features a salt cave, a pool with hydrotherapy attractions and 32 to 34°C warm salt water, a Finnish sauna, and tepidarium.

Guests may choose from a range of newly renovated historic buildings surrounded by a stunning mountain landscape that provides an ideal environment for walks and hikes.

Hikers and bikers will enjoy the myriad of trails, while in winter tourists can make use of the local renowned ski resorts and groomed cross-country trails.



## Heilbehandlungen

Heilquelle ist die saubere Luft, der Aufenthalt im Luftkurort verbessert stark Atembeschwerden und damit zusammenhängende Krankheiten. Weiter dann das natürliche mittel mineralisierte kohlensäurehaltige Wasser Hydrogenkarbonat-Kalzi-umtyps mit erhöhtem Kieselsäure-gehalt. Das Wasser wird zu Kohlensäurebädern, zur Trinkkur, zu Inhalationen und Gasbädern unter Ausnutzung des Sprudelgases angewendet. Für Heilbehandlungen wird ein Torfvorkommen genutzt und wirksame Behandlungen sind Elektroanwendungen, Rehabilitation, klassische und Reflexmassage und auch manuelle Lymphdrainage.

Auf dem Areal befindet sich eine Salzhöhle, ein Schwimmbad mit 32 bis 34°C warmem Salzwasser und Massageattraktionen, eine finnische Sauna und ein Tepidarium.

Die Gäste sind in neu renovierten, historischen Objekten untergebracht, die von der herrlichen Gebirgsnatur umgeben sind. Diese lädt zu Spaziergängen und Ausflügen ein. Sie finden hier eine Vielzahl Rad- und Wanderwege, im Winter können die umliegenden berühmten Wintersportzentren oder gepflegte Langlaufloipen genutzt werden.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Vařonka ist ein alkoholisches Heißgetränk, das mit Zimt, Nelke und Zitrone gewürzt ist. In eine mit Butter ausgestrichene Tasse werden Honig und Wodka oder Roggenschnaps gegeben.

Besonders in den Wintermonaten duftet dieses beliebte alkoholische Getränk zum Aufwärmen in den Gasthäusern der Region. [www.jaksmakuje.cz](http://www.jaksmakuje.cz)

## Must-Try Food and Drink

Vařonka is a hot alcoholic beverage flavoured with cinnamon, cloves, and lemon. The honey and vodka or rye mixture is served with a dollop of butter in a mug. In winter in particular, local restaurants are filled with the aroma of this popular and warming alcoholic beverage. For more info, visit [www.jaksmakuje.cz](http://www.jaksmakuje.cz)

## Tips for Trips

### 1. Bílá Opava educational trail

Starting at Karlova Studánka, the trail runs along the banks of the Bílá Opava past waterfalls, cascades, rock formations, and the romantic hideaways of a spruce forest. The biggest waterfall on the Bílá Opava is nearly 8 meters high.

### 2. Praděd

The highest mountain of the Jeseníky chain; 1,492 m above sea level. At the top stands a 162 metre-high TV tower with a restaurant, hotel, and lookout terrace, with a beautiful view of the mountain panorama. On a clear day you can see the Krkonoše Mountains, High Tatras, and the Malá and Velká Fatras.

### 3. Bruntál

The town is adorned by a château that is a combination of the Renaissance and Baroque styles. The original interiors with a rich collection of paintings, armoury, and library have all been preserved.

[www.mubr.cz](http://www.mubr.cz)

### 4. Heřmanovice

The town features one-storey timbered houses dating back to the 19th century, exquisitely preserved folk architecture, and a parish Church of St Andrew with protected monument status. [www.hermanovice.cz](http://www.hermanovice.cz)

### 5. Rýmařov

Originally a mining town with many sights and a long tradition of brewing beer that you may taste at the local brewery.

[www.rymarov.cz](http://www.rymarov.cz)

### 6. Sovinec Castle

The largest preserved fortifications from the Thirty Years War. The main tower overlooks the surrounding landscape. The castle hosts cultural events, fairs, fencing performances, and demonstrations of traditional crafts. [www.sovinec.cz](http://www.sovinec.cz)

### 7. Krnov

Krnov is dominated by the Cvilín pilgrimage hill with its Church of Our Lady of Seven Sorrows and a lookout tower. The town is famous for its manufacture of pipe organs and soft drinks. Take a tour of the Kofola plant to learn about the history and production of this highly popular beverage.

[www.krnov.cz](http://www.krnov.cz)

## Ausflugstipps

### 1. Lehrpfad Bílá Opava

Er führt von Karlova Studánka durch das Tal der Bílá Opava, vorbei an Wasserfällen, Kaskaden, Felsgebilden und romantischen Ecken des Fichtenurwalds. Der größte Wasserfall der Bílá Opava ist fast 8 Meter hoch.

### 2. Praděd

Höchster Berg der Jeseníky, 1492 m ü.d.M. Auf seinem Gipfel steht ein 162 m hoher Fernsehturm mit Restaurant, Hotel und Aussichtsplattform mit herrlichem Blick auf das Gebirgs Panorama. Bei klarem Wetter sind das Riesengebirge, die Hohe Tatra, Kleine und Große Fatra zu sehen.

### 3. Bruntál

Die Stadt zielt ein Schloss, welches Renaissance- und Barockstil in sich vereint. Erhalten ist das Originalinterieur mit reicher Gemäldegalerie, Waffenkammer und Bibliothek.

[www.mubr.cz](http://www.mubr.cz)

### 4. Heřmanovice

In der Gemeinde stehen Holzhäuser aus dem 19. Jahrhundert, ein außerordentlicher Komplex der Volksarchitektur, denkmalgeschützt ist die Pfarrkirche des H. Ondřej.

[www.hermanovice.cz](http://www.hermanovice.cz)

### 5. Rýmařov

Ursprüngliches Bergmannsstädtchen mit einer Reihe von Denkmälern und langjähriger Tradition der Bierbrauerei. Das Bier können Sie in der hiesigen Brauerei probieren. [www.rymarov.cz](http://www.rymarov.cz)

### 6. Burg Sovinec

Ausgedehnteste, erhaltene Befestigungsanlage aus der Zeit des Dreißigjährigen Kriegs. Der Hauptturm bietet Aussicht auf das umliegende Land. Hier finden Kulturveranstaltungen, Jahrmärkte, Vorführungen von Fechtkämpfen und traditioneller Handwerke statt. [www.sovinec.cz](http://www.sovinec.cz)

### 7. Krnov

Dominante ist der Wallfahrtsgipfel Cvilín mit der Kirche Marie Sieben Schmerzen und Aussichtsturm. Die Stadt ist durch die Herstellung von Organen und alkoholfreier Getränke bekannt. Sie können das Werk der Firma Kofola besichtigen, sich mit der Geschichte und der Produktionstechnologie des beliebten Getränks bekanntmachen.

[www.krnov.cz](http://www.krnov.cz)







www.darkov.cz

## Spa/Bad Darkov

### Natural healing agent

Iodine-bromine water with a high iodine content

### Main indications for treatment

Treatment of the movement, neurological, and circulatory systems, as well as dermatological and gynaecological diseases

### Natürliche Heilquelle

Jodbromwasser mit hohem Jodgehalt

### Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen des Bewegungsapparats, Nerven- und Kreislauferkrankungen, Hautkrankheiten und gynäkologische Beschwerden



**This, one of the oldest iodine spas in Europe,** was founded in 1867. The natural healing agent is **heavily mineralized iodine-bromine mineral water**, known as iodine-bromine salt water, which is pumped from a depth of up to one thousand meters below the surface. It is used primarily for the **treatment of movement, cardiovascular, neurological, dermatological, and gynaecological diseases and disorders.** The high standard of treatments based on the extraordinary natural wealth and quality of services make the Darkov Spa a popular spa facility.

Es ist einer der **ältesten Jodkurorte in Europa** und wurde 1867 gegründet. Natürliche Heilquelle ist **stark mineralisiertes Jodbrom-Wasser**, sog. Jodbromsole, die aus einer Tiefe bis tausend Meter unter der Erde gepumpt wird. Sie wird insbesondere zur Heilung von Erkrankungen **des Bewegungsapparates, kardiovaskulärer, gynäkologischer, Haut- und Nervenkrankheiten** ausgenutzt.

Dank des hohen Niveaus der Behandlungen, die auf dem außerordentlichen natürlichem Reichtum und der hohen Qualität der Leistungen beruhen, gehört Darkov zu den beliebtesten Kurorten.



*The local water from the Tertiary period is rich in iodine – a natural element crucial for the proper functioning of the human organism. The Darkov springs contain 25 to 40 mg of iodine per litre of water.*

*Das hiesige Wasser aus dem Tertiär ist sehr reich an Jod, das für die richtige Funktion den menschlichen Organismus sehr wichtig ist. Die Quellen in Darkov enthalten 25 bis 40 mg Jod pro Liter.*



**Lázně Darkov, a.s.,** Rehabilitation sanatorium/Sanatorium

Čsl. armády 2954/2, 733 12 Karviná-Hranice, GPS: 49°52'00.81"N, 18°33'40.43"E

Tel.: (+420) 596 372 211, Fax: (+420) 596 312 298, E-mail: info@darkov.cz, www.darkov.cz



## Spa Procedures

The excellent effects of the natural iodine from curative mineral springs used in baths or wraps are an important part of comprehensive therapy. Iodine balneotherapy helps natural iodine to deposit in the thyroid gland. Substantial reserves of iodine are created, with therapeutic effects that continue for 6 to 9 months following the therapy.

The Darkov Spa also boasts a **Vitality Centre with pools, hot tubs, a sauna area, and a polarium** that provides unique cryotherapy using extremely low temperatures.

**The Regeneration Centre offers massages, baths, lymphatic drainage, peat wraps, oxygen therapy, and other treatments.** Popular among guests are the historic city centre with the Empire château Fryštát, as well as town houses, the exhibition hall of the Museum of Cieszyn Region, and a variety of restaurants, cafés, and pastry shops.

## Must-Try Food and Drink

"Goat's Chin" is a traditional Silesian soup. It is a creamy soup sprinkled with goat cheese, which also appeared in Arabella, a popular children's television series. For more info, visit [www.jaksmakuje.cz](http://www.jaksmakuje.cz)



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

„Ziegenbart“ ist eine traditionelle schlesische Suppe. Diese cremige Suppe mit Ziegenkäse hatte auch schon in der bekannten Fernsehserie „Die Märchenbraut“ einen Auftritt. Mehr Informationen unter [www.jaksmakuje.cz](http://www.jaksmakuje.cz)



## Spa/Bad Darkov

10% off any one-day, three-day, or week-long stays and relaxation treatments.

10% Ermäßigung auf alle eintägigen, dreitägigen oder einwöchigen Aufenthalte und Wellness-Anwendungen.



## Tips for Trips

### 8. Fryštát Château

A dominant landmark of Karviná, the Empire château forms one complex with Lottyhaus and the Church of the Elevation of the Holy Cross. In the park, you may rent a boat at "Loděnice" or visit a children's play area built to resemble a Slavic settlement and a small zoo. [www.zamek-frystat.cz](http://www.zamek-frystat.cz)

### 9. Chotěbuz Archaeology Park

The archaeological site ranks among the most important prehistoric and medieval landmarks of Cieszyn Silesia. The extensive archaeology park stands on the site of an ancient Slavic settlement. Nearby is Fish House, which includes a restaurant with giant water tanks. [www.archeopark-chotebuz.cz](http://www.archeopark-chotebuz.cz)

### 10. Cieszyn

One of the oldest and most beautiful towns in Poland, Cieszyn was settled at the beginning of the 9th century. In the mid-11th century the "Piaśt Tower", a Christian rotunda, was erected here. [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

### 11. Ostrava New Town Hall

The largest town hall in the Czech Republic, consisting of a massive double-wing building with a central area and an 85.6 m observation tower. The lookout gallery is open to the public year-round. [www.ostravainfo.cz](http://www.ostravainfo.cz)

### 12. Landek Park

A national nature site, the largest mining museum in the Czech Republic lies on the southeast foot of the Landek Hill at the confluence of the Odra and Ostravice Rivers. [www.landekpark.cz](http://www.landekpark.cz)

### 13. Miniature Park

The grounds feature 34 models of major world buildings, including London's Big Ben and the Eiffel Tower, as well as a plenitude of castles and châteaux from the Czech Republic and abroad. [www.cerna-louka.cz](http://www.cerna-louka.cz)

### 14. The "Czech Pisa" Church

Built in 1736, the "leaning" Church of St Peter of Alcantara is a rarity. Due to undermining works, the church has dropped by 37 m and tilted by 6.8 degrees.

## Ausflugstipps

### 8. Schloss Fryštát

Das Empireschloss ist die Dominante der Stadt Karviná, es ist mit dem Lottyhaus und der Kirche Erhöhung des Heiligen Kreuzes baulich verbunden. Im Park können Sie das Erholungsareal „Loděnice“, die Kinderecke im Stil einer slawischen Burgstätte und einen kleinen Zoo besuchen. [www.zamek-frystat.cz](http://www.zamek-frystat.cz)

### 9. Archäopark Chotěbuz

Diese archäologische Lokalität gehört zu den wichtigsten urzeitlichen und mittelalterlichen Denkmälern der Region Schlesisches Těšín. Der ausgedehnte Archäopark erstreckt sich am Ort einer ehemaligen slawischen Burgstätte. In der Nähe befindet sich das Rybí dům (Fischhaus), zu dem ein Restaurant mit Riesenaquarium gehört. [www.archeopark-chotebuz.cz](http://www.archeopark-chotebuz.cz)

### 10. Cieszyn

Sie gehört zu den ältesten Städten in Polen. Das Gebiet wurde schon zu Beginn des 9. Jahrhunderts besiedelt. Mitte des 11. Jahrhunderts wurde hier eine christliche Rotunde – der Turm „Piaśtowska věž“ erbaut. [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

### 11. Neues Rathaus Ostrava

Größter Rathauskomplex in der Tschechischen Republik. Stattliches, zweiflügeliges Gebäude mit Zentralteil und 85,6 m hohem Aussichtsturm. Die Aussichtsterrasse ist ganzjährig geöffnet. [www.ostravainfo.cz](http://www.ostravainfo.cz)

### 12. Landek Park

Das größte Bergbaumuseum der Tschechischen Republik und nationales Naturdenkmal erstreckt sich am südöstlichen Fuß des Berges Landek über dem Zusammenfluss der Oder und der Ostravice. [www.landekpark.cz](http://www.landekpark.cz)

### 13. Miniaturwelt

Areal mit 34 Modellen berühmter Bauten der Welt. Der Londoner Big Ben, der Eiffelturm und eine Reihe Burgen und Schlösser aus Tschechien und dem Ausland. [www.cerna-louka.cz](http://www.cerna-louka.cz)

### 14. Kirche „Tschechisches Pisa“

Rarität ist die „schiefe“ Kirche des H. Peter von Alcantara, die im Jahre 1736 erbaut wurde. Infolge der Bergwerke im Untergrund sank sie um 37 Meter und neigte sich um 6,8 Grad.



[www.sanatoria-klimkovice.cz](http://www.sanatoria-klimkovice.cz)

## Sanatorium/Sanatorien Klimkovice

### Natural healing agent

Iodine-bromine salt water from a local source

### Main indications for treatment

Movement, neurological, gynaecological, and vascular diseases and disorders

### Natürliche Heilquelle

Jodbromsole aus lokaler Quelle

### Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen des Bewegungsapparates, neurologische, gynäkologische und Gefäßkrankheiten



Klimkovice Sanatorium is a modern spa with a **special healing agent**: iodine-bromine water from an underground sea from the Tertiary period, which contains extremely high concentrations of active minerals and iodine. The iodine-bromine salt water that the spa uses for baths and wraps helps in the **treatment of movement disorders, neurological and gynaecological diseases, and healing the vascular system.**

In addition, the Klimkovice Spa focuses on the rehabilitation of people who have had a stroke and children stricken with palsy.

Die Sanatorien in Klimkovice sind ein moderner Kurort **mit außerordentlicher, natürlicher Heilquelle.** Es handelt sich um Jodbromwasser aus unterirdischem Meer aus dem Tertiär, das sich durch hohe Konzentration wirkungsvoller Mineralstoffe und Jod auszeichnet. Die Jodbromsole, die zu Bädern und Wickeln genutzt wird, unterstützt die Heilung **des Bewegungsapparates,**

**bei neurologischen und gynäkologischen Krankheiten und wirkt auch positiv auf das Gefäßsystem.** Das Bad Klimkovice spezialisiert sich auch auf die Rehabilitation von Personen nach Schlaganfall und Kindern mit Kinderlähmung.



**The local salt water is heavily mineralized, with an unusually high concentration of iodine. The content of iodine is 900 times higher on average than normal sea water and the content of other minerals is almost double.**

**Die Sole ist stark mineralisiertes Wasser mit außerordentlicher Jodkonzentration. Der Jodgehalt übersteigt durchschnittlich 900x Meereswasser und der Gehalt der übrigen Mineralstoffe ist fast doppelt so hoch.**



### AquaKlim, s.r.o., Sanatoria Klimkovice

742 84 Klimkovice-Hýlov, Tel.: (+420) 556 422 111, Fax.: (+420) 556 422 133  
E-mail: [recepc@san Klim.cz](mailto:recepc@san Klim.cz), [www.sanatoria-klimkovice.cz](http://www.sanatoria-klimkovice.cz)





## Spa Procedures

The spa treatments are primarily aimed at rehabilitation, making maximum use of the iodine-bromine brine. It is administered by means of baths and localized wraps. Spa treatments using iodine-bromine water support immune processes, improve overall health, motor coordination, and the functioning of the nervous system. Treatments are available at the rehabilitation-balneotherapy section, directly connected to the accommodation and dining areas.

Set in a large garden park in an area with boundless pristine nature and clean air, the grounds are perfect for leisure activities. Miniature golf, tennis courts, therapeutic procedures, and renowned cuisine are all available to the general public. In close proximity is a forest park with trails adapted for disabled guests.

Another lovely place for walks is the **Klimkovice** town centre with its many cultural and architectural sights, a varied selection of restaurants and pubs, a stylish wine bar, and shops.

The outstanding effects of the procedures are described in "Buried Crutch", a local story about a thirteen-year-old boy. Thanks to KLIM-THERAPY, a Klimkovice rehabilitation method, the boy was able to walk around without crutches, living a full life.



## Heilbehandlungen

Die Behandlungen sind auf Rehabilitation unter maximaler Ausnutzung der Jodbromsole gerichtet. Sie wird in Form von Bädern oder lokalen Wickeln angewendet. Die Heilbehandlung mit Jodbromwasser unterstützt die Immunität, hat günstigen Einfluss auf die Gesamtkondition, Motorik und die Funktionen des Nervensystems. Die Behandlungen finden in der Rehabilitations-Balneotherapie statt, die direkt an Übernachtungsbereich und Speisesäle anbindet.

Das Areal im ausgedehnten Gartenpark umgeben von unberührter Natur und sauberer Luft lockt zum Verbringen der Freizeit. Minigolf, Tennisplätze, Behandlungen und ausgezeichnete Gastronomie stehen der breiten Öffentlichkeit zur Verfügung. In unmittelbarer Nähe befindet sich ein Waldpark mit Wegen, die auch für bewegungsbehinderte Gäste geeignet sind. Zu Spaziergängen lockt auch das Stadtzentrum **Klimkovice** mit kulturellen und architektonischen Sehenswürdigkeiten, verschiedensten Restaurants und Gaststätten, Weinstube und Geschäften.

Die Wirksamkeit dieser Behandlungen bestätigt die hiesige Geschichte „Über die begrabenen Krücken“, die über einen dreizehnjährigen Jungen erzählt. Er konnte nach Absolvieren der Behandlungsmethode KLIM-THERAPIE ohne Krücken gehen und ein vollwertiges Leben führen.

## Must-Try Food and Drink

A cone-shaped pastry with EU protection, "Štramberg Ears" are sweetened with honey and flavoured with a secret mix of spices. Traditionally, they are baked in the town of Štramberg and its surroundings and, as local legend has it, the pastry owes its origin to the Tatar campaign of 1241.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

„Štramberger Ohren“ ist die EU-geschützte Herkunftsbezeichnung für ein tütenförmiges Gebäck, das mit Honig und mit einer geheimen Mischung verschiedener Gewürze zubereitet wird. Sie werden traditionell in der Stadt Štramberg und ihrer Umgebung gebacken, und nach der örtlichen Legende reicht ihre Geschichte bis zum Einfall der Tataren im Jahr 1241 zurück.

## Tips for Trips

### 15. Příbor

The birthplace of the world-famous psychoanalyst Sigmund Freud, where you can taste local specialties – „Freud's Vices“ – chocolate cigars, herbal liqueur, and yeast beer.

[www.pribor.eu](http://www.pribor.eu)

### 16. Hukvaldy

Take a delightful walk – climb to the Hukvaldy Castle and through a large game preserve on your way back, don't forget to pet the Cunning Little Vixen from the renowned opera by the world-famous composer Leoš Janáček, who was born in Hukvaldy.

[www.janackovy-hukvaldy.cz](http://www.janackovy-hukvaldy.cz)

### 17. Kopřivnice

The TATRA Kopřivnice Technical Museum is home to 60 vehicles from all production phases of the celebrated TATRA brand, as well as trophies, photographs, and other rarities. [www.tatramuseum.cz](http://www.tatramuseum.cz)

### 18. Nový Jičín

This picturesque town with a remarkable square is famous for the manufacture of TONAK hats, which are on display at the local museum.

[www.novy-jicin.cz](http://www.novy-jicin.cz)

### 19. Kunín Château

One of the most valuable Baroque palaces of northern Moravia and Silesia, whose attic holds a unique chimney system.

<http://zamek.kunin.cz>

### 20. Hradec nad Moravicí and Raduň Châteaux

Visitors revel in these romantic châteaux, as well as in charming walks around the gorgeous landscape of their parks.

[www.zamek-hradec.cz](http://www.zamek-hradec.cz)

### 21. Štramperk

A hundred folk architecture buildings, of which 70 are original wooden houses. For its skyline and the nearby cave, the town is often referred to as the „Moravian Bethlehem“. You may visit a puppet and toy museums and sample the local yeast beer.

[www.stramberk.info](http://www.stramberk.info)

## Ausflugstipps

### 15. Příbor

Im Geburtsort des berühmten Psychoanalytikers Sigmund Freud können Sie die lokalen Spezialitäten – „Freuds Laster“ – Schokoladenzigarren, Kräuterlikör und auch Hefebier probieren.

[www.pribor.eu](http://www.pribor.eu)

### 16. Hukvaldy

Es erwartet Sie ein angenehmer Spaziergang – nach oben auf die Burg Hukvaldy und auf dem Weg zurück durch das große Gehege müssen Sie das schlaue Füchlein aus der berühmten Oper des weltbekannten Komponisten Leoš Janáček, der in Hukvaldy geboren wurde, streicheln.

[www.janackovy-hukvaldy.cz](http://www.janackovy-hukvaldy.cz)

### 17. Kopřivnice

Im Technischen Museum TATRA Kopřivnice befinden sich fast 60 Automobile aller Produktionsetappen der berühmten Marke TATRA, Trophäen, Fotografien und andere Raritäten.

[www.tatramuseum.cz](http://www.tatramuseum.cz)

### 18. Nový Jičín

Ein malerisches Städtchen mit sehenswertem Marktplatz und berühmter Herstellung der Hüte TONAK, die Sie im hiesigen Museum anschauen können.

[www.novy-jicin.cz](http://www.novy-jicin.cz)

### 19. Schloss Kunín

Es ist eines der wertvollsten Barockschlösser in Nordmähren und Schlesien, auf dem Schlossboden befindet sich ein unikates Schornsteinsystem.

<http://zamek.kunin.cz>

### 20. Schlösser Hradec nad Moravicí und Raduň

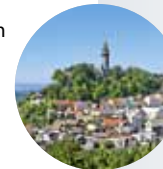
Die romantischen Schlösser und auch die romantischen Spaziergänge in den zauberhaften Schlossparks werden Sie begeistern.

[www.zamek-hradec.cz](http://www.zamek-hradec.cz)

### 21. Štramperk

Hundert Denkmäler der Volksarchitektur, davon 70 Originalholzhäuser. Wegen ihrem Panorama und der unweiten Höhle wird die Stadt sehr oft „Mährischer Bethlehem“ genannt. Sie können das Marionetten- und Spielzeugmuseum besuchen und das hiesige Hefebier kosten.

[www.stramberk.info](http://www.stramberk.info)

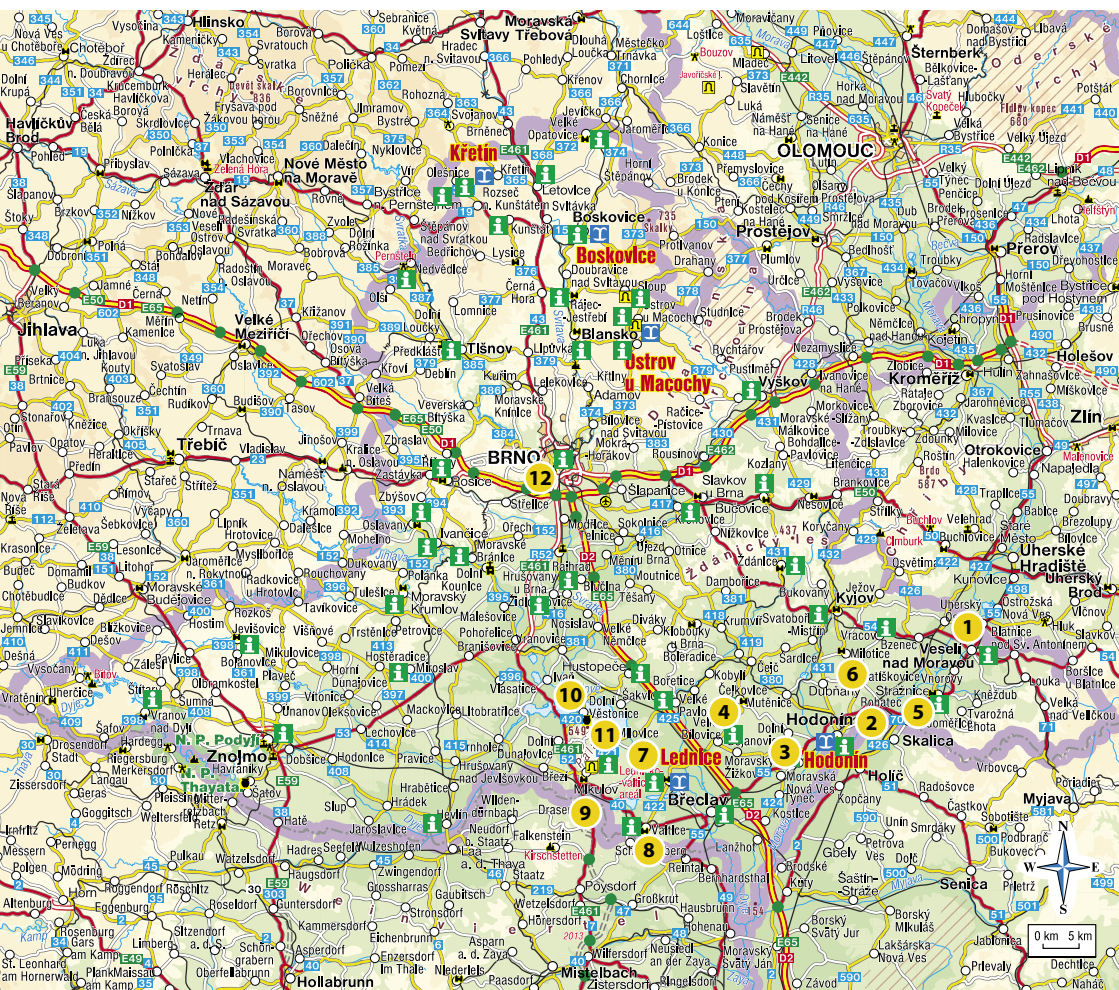




# South Moravian Region Region Südmähren

The South Moravian Region covers five areas – the Moravian Karst and surroundings, Brno and its surroundings, the Znojmo and Podyjí regions, Pálava and the Lednice-Valtice area, and Moravian Slovakia. When you say South Moravia, what immediately comes to mind is a land of sun, monuments, unique natural sites, swimming, wine and wine-making traditions, and cycling trails. The regional town of Brno is the second largest in the Czech Republic. Its landmarks include the Špilberk Fort and the Cathedral of St. Peter and Paul on Petrov Hill, which make up the city's characteristic panorama.

Die Region Südmähren besteht aus fünf Gebieten – Mährischer Karst und Umgebung, Brno und Umgebung, Znojmo und Thayatal, Pálava und Areal Lednice-Valtice und die Mährische Slowakei. Schon das Wort Südmähren klingt nach Sonne, Sehenswürdigkeiten, Naturschönheiten, Baden, Wein, Weintraditionen und Radwegen. Die Bezirksstadt Brno ist zweitgrößte Stadt der Tschechischen Republik. Zu ihren Dominanten gehören die Festung Špilberk und die Kathedrale der Heiligen Peter und Paul auf dem Petrov, die das charakteristische Stadtpanorama bilden.



## Spa/Bad Hodonín

**Natural healing agent**  
Iodine-bromine mineral water with a high iodine content

**Main indications for treatment**  
Movement disorders, persons recovering from injury or surgery, neurological, circulatory diseases

**Natürliche Heilquelle**  
Jodbrommineralwasser mit hohem Jodgehalt

**Hauptbehandlungsindikationen**  
Erkrankungen des Bewegungsapparates, Zustände nach Unfällen und Operationen, neurologische Krankheiten und Kreislauferkrankungen



The Hodonín Spa is in the **heart of Moravian Slovakia**, the renowned region of high quality wine and distinctive folk traditions of South Moravia. The modern spa is set in a peaceful and lush spa park. The spa provides professional health care based on more than thirty years of tradition. Clients find all services conveniently under one roof.

**A pleasant spa environment with a family feel and the beneficial effects of the iodine-bromine salt water combine to provide excellent conditions for successful healing processes and regeneration.**



*The Hodonín Spa serves both persons covered with health insurance and self-paying clients. Package stays of varying length, focusing on rehabilitation, recovery, and prevention are available all year round. Highly sought after are packages combined with a tradition such as Easter or Wine Harvest celebrations. The spa is an ideal destination for wine-themed, sightseeing, and cycling holidays.*

Das Bad Hodonín liegt im **Herzen der Mährischen Slowakei**, der Region, die durch ihren Wein, ihre Folklore und Volkstraditionen berühmt ist. Der moderne Kurkomplex liegt in ruhiger Umgebung im Kurpark. Das Bad bietet, auf über dreißigjähriger Tradition begründete fachliche Fürsorge. Für eine einfache Orientierung und die Bequemlichkeit der

Patienten sind alle Leistungen unter einem Dach konzentriert. **Die angenehme Umgebung mit familiärer Atmosphäre und der wohltuenden Wirkung der Jodbromsole schaffen ideale Bedingungen für erfolgreiche Heilbehandlungen und Regeneration.**

*Das Bad Hodonín können Sie als Patient der Krankenkasse oder als Selbstzahler besuchen. Ganzjährig werden Aufenthalte unterschiedlicher Dauer und Spezialisierung auf Rehabilitation, Regeneration und Vorbeugung angeboten. Beliebte Aufenthaltsformen sind die mit den Traditionen wie z.B. Osterfest oder Weinlesefest verbunden sind. Es ist idealer Ort für einen Urlaub kombiniert mit Kennenlernen der Sehenswürdigkeiten, des Weins und aktiver Erholung wie z.B. bei einer Radtour.*



**Lázně Hodonín**, Měšťanská 140, 695 04 Hodonín  
Tel.: (+420) 518 395 500, (+420) 606 600 723, GPS: 48°51'49.356"N, 17°8'32.569"E  
E-mail: info@laznehodonin.cz, www.laznehodonin.cz



## Spa Procedures

The backbone of Hodonín of curative treatments – iodine-bromine mineral water – is complemented by other medical treatments: hydrotherapy, mechanical therapy, electrotherapy, thermotherapy, phototherapy, reflexology, physiotherapy, and CO<sub>2</sub> application. The iodine-bromine mineral water has high concentrations of iodine and bromine salts with low overall mineralization. It is administered in the form of baths. **It works excellently not only in therapy but also as prevention and regeneration. It ranks among the best iodine waters of this type in Europe.**



Spa houses Vladimír, Eva, and Jindřich

A modern block with spa houses and a therapy pavilion forms an interesting architectural element in Hodonín. Accommodation is provided in comfortable air-conditioned rooms. Delicious spa cuisine, cafes, and a pastry shop with outdoor seating will satisfy even the most discerning clients. **Leisure activities on offer include a diverse range of cultural events, tours, and even the tasting of local wines.**

The region hosts plenty of folk events and festivals that are very popular among visitors.

## Heilbehandlungen

Den Hauptpfeiler der Heilbehandlungen - das Jodbrommineralwasser - wird durch weitere Behandlungen ergänzt: Hydrotherapie, Mechanotherapie, Elektrobearbeitungen, Thermotherapie, Fototherapie, Reflextherapie, Kinesiotherapie, CO<sub>2</sub>-Applikation. Das Jodbromwasser zeichnet sich durch hohen Jod- und Bromsalzgehalt bei insgesamt niedriger Mineralisierung aus. Es wird in Form von Bädern appliziert. Es hat ausgezeichnete Wirkung nicht nur bei der Heilung aber auch für Prävention und Regeneration des Organismus. **Seine Qualität gehört zur höchsten für Jodwasser in Europa.**

Kurhäuser Vladimír, Eva und Jindřich

Der moderne Komplex der Kurhäuser und des Behandlungspavillons ist interessantes Architekturelement der Stadt Hodonín. Die Übernachtungen werden in komfortablen, klimatisierten Zimmern angeboten. Ausgezeichnete Küche, ein Café mit Konditorei und Tischen im Freien locken auch anspruchsvollste Gäste. **Für die Freizeit steht ein vielfältiges Angebot an Kulturveranstaltungen, Ausflügen und auch Weinverkostungen bei den hiesigen Weinbauern zur Verfügung.**

In der Region finden mehrere Folkloreveranstaltungen und Festivals statt, die sich großer Beliebtheit erfreuen.

## Must-Try Food and Drink

"Laty" are local sweet potato pancakes, served with plum jam and poppy seeds. A visit to this region invariably includes the tasting of local wines, which are of the highest quality.



www.ochutnejtemoravu.cz

## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Die Namen Laty, Přesňáky oder Ertepláky stehen für eine regionale Spezialität: süße Kartoffelpuffer, die mit Pflaumenmus und Mohn serviert werden. Ein Besuch in dieser Region wäre undenkbar ohne eine Verkostung ihrer ausgezeichneten Qualitätsweine.



**Bonus Bonus**

Complementary bottle of Ruby Wine when you stay at the Hodonín Spa for a minimum of 3 days/2 nights. Valid from 10 January to 10 December 2014.

Bei einem Wellness-Aufenthalt von wenigstens 3 Tagen/2 Nächten im Bad Hodonín in der Zeit vom 10. Januar bis 10. Dezember 2014 erhalten Gäste einen Wein Lázeňský rubín

## Tips for Trips

### 1. Baťa Canal

A historic 80 km-long waterway with 13 functional locks is a popular tourist destination. Take a group cruise, rent a boat or houseboat, or cycle along the canal on a bike trail.

[www.batakanal.cz](http://www.batakanal.cz)

### 2. Hodonín

A museum with a permanent exhibit, a statue, and a memorial plaque all commemorate a famous native to Hodonín, T. G. Masaryk. The town also boasts the Museum of Oil Mining and Geology, the only exhibition of its kind in the Czech Republic.

[www.hodonin.eu](http://www.hodonin.eu)

### 3. Mikulčice

A national culture landmark, the large settlement dates back to the Great Moravian Empire. It is one of the presumed seats of the princes of the period.

[www.mikulcice-valy.info](http://www.mikulcice-valy.info)

### 4. Čejkovice

The third largest wine-producing town in the Czech Republic is associated with the Order of Knights Templar. Templar cellars of massive dimensions from the 13th century are used for wine storage and aging. Tours are available.

[www.cejkovice.cz](http://www.cejkovice.cz)

### 5. Strážnice

A town of wine and folk traditions. The Strážnice outdoor museum displays the folk architecture of Moravian Slovakia, vineyard buildings, and their equipment. The château houses an exhibition of folk musical instruments.

[www.straznice.cz](http://www.straznice.cz)

### 6. Milotice Château

A château referred to as the pearl of South Moravia is an extraordinarily well-served complex of Baroque buildings and landscape architecture.

[www.zamekmilotice.cz](http://www.zamekmilotice.cz)

## Ausflugstipps

### 1. Baťa-Kanal

Der historische, 80 km lange Wasserweg mit dreizehn funktionstüchtigen Schleusen ist beliebtes Touristenziel. Sie können eine Gruppenfahrt unternehmen, sich ein Schiff oder ein Hausboot mieten oder auf dem Radweg entlang des Kanals einen Ausflug machen.

[www.batakanal.cz](http://www.batakanal.cz)

### 2. Hodonín

An T.G. Masaryk, der hier geboren wurde, erinnert das Museum mit einer Dauerausstellung, eine Statue und auch eine Gedenktafel. Es gibt hier auch ein Museum über die Erdöl- und Geologie, das einzige dieser Art in der Tschechischen Republik.

[www.hodonin.eu](http://www.hodonin.eu)

### 3. Mikulčice

Nationales Kulturdenkmal, ausgedehnte Burgstätte aus der Zeit des Großmährischen Reichs, einer der angenommenen Sitze der damaligen Fürsten.

[www.mikulcice-valy.info](http://www.mikulcice-valy.info)

### 4. Čejkovice

Drittgrößte Weingemeinde in der Tschechischen Republik, Ort, der mit den Templer Ritterorden verbunden wird. Die Templer Keller aus dem 13. Jahrhundert, unterirdische Räume respektabler Abmessungen, werden zur Lagerung und das Reifen des Weins genutzt und können auch besichtigt werden.

[www.cejkovice.cz](http://www.cejkovice.cz)

### 5. Strážnice

Stadt des Weins und der Volkstraditionen. Das Freilichtmuseum Strážnice zeigt Volksbauten der Mährischen Slowakei, Weinbauernbauten und deren Einrichtungen. Im Schloss befindet sich eine Ausstellung mit Volksmusikinstrumenten.

[www.straznice.cz](http://www.straznice.cz)

### 6. Zámek Milotice

Das Schloss wird Perle Südmährens genannt und ist ein außerordentlich erhaltener Komplex barocker Bauten und Gartenarchitektur.

[www.zamekmilotice.cz](http://www.zamekmilotice.cz)







[www.lednice.cz/cs/lazne](http://www.lednice.cz/cs/lazne)

## Spa/Bad Lednice

**Natural healing agent**  
Iodine-bromine mineral water

**Natürliche Heilquelle**  
Jodbrommineralwasser

**Main indications for treatment**  
Neurological, movement,  
and gynaecological disorders

**Hauptbehandlungs-  
indikationen**  
Neurologische und gynäkologische Krankheiten  
und Erkrankungen des Bewegungsapparats



In South Moravia, a picturesque region interlaced with vineyards and bike paths, you will find Lednice Spa, the most recently established curative spa in the Czech Republic. The basic natural healing agent of the Lednice Spa is **iodine-bromine water**. Thanks to its iodine content, **this is one of the finest waters of its kind in Europe** and its composition resembles that of highly mineralized salt water. The mineral water is used for balneotherapy, helping in the **treatment of neurological, movement, rheumatic, and gynaecological disorders and osteoporosis**.

The modern spa provides comfortable accommodation in the Perla Spa House or the Miroslava Hotel. The spa is located in the middle of the Lednice-Valtice grounds. The exquisite complex of a park, lakes, châteaux, and romantic buildings offers an enticing temptation to stroll the grounds. Take advantage of an extensive network of hiking and cycling trails, rent a scooter, or a go on a boat ride.

*The Lednice-Valtice grounds feature majestic châteaux surrounded by breathtaking gardens. These grounds, the largest man-made grounds in Europe, are listed as a UNESCO World Heritage Site.*



*Das Areal besteht aus majestätischen, von herrlichen Gärten umgebenen Schlössern. Das ausgedehnteste künstlich angelegte Gebiet in Europa ist im Verzeichnis des Weltkulturerbes der UNESCO eingetragen.*

In Südmähren, im malerischen Land der Weinberge und Radwege liegt das Bad Lednice, das jüngste Heilbad in der Tschechischen Republik. Wichtigste, natürliche Heilquelle dieses Bads ist das **Jodbromwasser**, das durch seinen Jodgehalt zu den **hochwertigsten in ganz Europa gehört** und in seiner Zusammensetzung an stark mineralisiertes Meerwasser erinnert. Das Mineralwasser wird für die Balneotherapie genutzt und hilft bei der **Behandlung neurologischer, rheumatischer, gynäkologischer Krankheiten, Erkrankungen des Bewegungsapparats und Osteoporose**.

Das moderne Bad bietet komfortable Übernachtung im Kurhaus Perla oder im Hotel Miroslava. Das Bad liegt inmitten des Areals Lednice-Valtice. Die einzigartige Kulturlandschaft mit Parks, Teichen, Schlössern und romantischen Bauten lockt zu Spaziergängen oder Radtouren auf den vielen Wander- und Radwegen. Sie können sich aber auch einen Roller leihen oder einen Ausflug mit einem Boot machen.



**discount  
coupon**  
**Rabatt-  
gutschein**  
**-5%**

**Perla Spa House/Kurhaus Perla**  
5% off any spa stay. Discounts may not be combined with any other discounts or bonuses. The discount must be claimed at the time of booking and the coupon submitted at check-in.

5% Ermäßigung auf mehrtägige Aufenthalte. Die Ermäßigungen sind nicht untereinander oder mit Aufenthalts-Boni kombinierbar. Die Ermäßigung ist bei der Bestellung anzugeben und der Gutschein bei der Ankunft vorzulegen.



### Must-Try Food and Drink

Šumajstr, or Šumajzl is a traditional local dish made of groats, beans, and home-made crackling. Make sure you have some when you visit the area.

Ranking among the oldest in Moravia, the local wineries produce top-quality wines, which draw crowds of visitors to the region.



[www.ochutnejtemoravu.cz](http://www.ochutnejtemoravu.cz)

### Was sollten Sie unbedingt probieren?

Šumajstr oder auch Šumajzl ist das hiesige, traditionelle Gericht aus Graupen und Bohnen mit Grieben. Probieren Sie es bei Ihrem Besuch! Die hiesigen Weinbetriebe gehören zu den ältesten in Mähren und ihre Produkte sind durch ihre ausgezeichnete Qualität weit bekannt. Wein ist sehr oft das Hauptziel der Touristen.

## Perla Spa House

The Perla Spa House offers comfortable double rooms. Guests may use the services of an all-day dining restaurant, a café with an outdoor terrace, a meeting room for 40 persons, an Internet area, a gymnasium, sauna, solarium, fitness centre, and beauty parlour. Our guests enjoy free entry to the spa rehabilitation pool. The pool has a hot tub and a counter-current. Wine tasting evenings are organized regularly at the hotel. The entire building is wheelchair accessible.



## Spa Procedures

The modern spa offers therapeutic, rehabilitative, and wellness services under one roof. The spa stands out for its range of more than 100 types of treatments. Treatments are carried out by top specialized health personnel. The spa offers a number of preventive and wellness packages, stress management courses for managers, and special weight-loss packages. The wide range of high-quality treatments and packages satisfies even the most discerning clients.

## Kurhaus Perla

Das Kurhaus Perla bietet komfortable Übernachtung in Doppelzimmern. Den Gästen stehen der Speiseraum mit Vollpension, ein Café mit Terrasse, ein Sitzungsraum für 40 Personen, Internetecke, Sporthalle, Sauna, Solarium, Fitness und Kosmetiksalon zur Verfügung.

Für untergebrachte Gäste ist der Eintritt in das Rehabilitationsbecken des Bads kostenlos. Bestandteil des Beckens ist ein Whirlpool und Gegenstrom. Regelmäßig finden Weinverkostungsabende statt. Das gesamte Gebäude ist behindertengerecht.

## Heilbehandlungen

Die modernen Kureinrichtungen bieten Heil-, Rehabilitations- und Relaxdienstleistungen unter einem Dach. Das Bad ist durch sein Behandlungsangebot außerordentlich, es werden über 100 Arten gewährt. Die Heilbehandlungen verlaufen unter Assistenz von hochqualifiziertem medizinischem Personal. Es werden Präventiv- und Wellnessaufenthalte, Antistressaufenthalte für Manager und auch Aufenthalte zur Gewichtsreduzierung angeboten. Das breite Spektrum hochwertiger Behandlungen und Aufenthalte befriedigt auch anspruchsvollste Klienten.



**LÁZNĚ  
LEDNICE**

**Lázně Lednice a.s., Lázeňský dům Perla**

Břeclavská 700, 691 44 Lednice, GPS: 48°47'45.499"N, 16°48'37.080"E

Tel.: (+420) 519 304 811, (+420) 724 730 804

E-mail: [recepce@lednicelazne.cz](mailto:recepce@lednicelazne.cz), [www.lednicelazne.cz](http://www.lednicelazne.cz)





## Lázeňský\*\*\*\*SPA Hotel Miroslava

The Miroslava Hotel offers comfortable accommodation, including a luxury Prince Suite that will impress even the most discerning guests. The hotel has a spa centre providing a broad range of therapeutic and relaxing treatments, a restaurant with a winter garden, and a café.

In your free time, you may visit a château and a palm greenhouse, take a cruise in the area, take a ride in a horse-drawn carriage, or a wine-tasting tour in a wine cellar. A rich variety of sporting activities also awaits.

Das Hotel Miroslava bietet komfortable Unterkunft und ein luxuriöses Fürstenappartement, das auch anspruchsvollste Gäste begeistert. Das Hotel hat einen eigenen Balneobetrieb mit breitem Angebot an Heil- und Relaxbehandlungen, ein Restaurant mit Wintergarten und ein Café.

Ihre Freizeit können Sie zu einem Besuch des Schlosses, des Palmengewächshauses, einer Bootsfahrt durch das Areal, einer Kutschenfahrt nutzen oder auch einen Weinkeller besuchen. Sehr vielfältig ist auch das Angebot sportlicher Aktivitäten.

## Spa Procedures

Iodine-bromine water is rich in high quantities of healing iodine and bromine salts, and yet at the same time is relatively low in mineralization, making it perfect for balneotherapy. The most important component is natural iodine, which helps relieve pain, fights inflammation, and promotes healing. The therapeutic baths are complemented with physiotherapy, reflexology, lymphatic drainage, various types of massages and other relaxing treatments.



Heilbäder werden durch Heilgymnastik, Reflextherapie, Lymphdrainage, verschiedene Massagen und weitere Relaxbehandlungen ergänzt.

## Heilbehandlungen

Jodbromwasser ist bei verhältnismäßig niedriger Mineralisierung reich an heilenden Jod- und Bromsalzen und deshalb sehr für balneologische Anwendung geeignet. Bedeutendster Bestandteil ist natürliches Jod, welches Schmerzen lindert, entzündungshemmend und heilend wirkt. Die

Heilbäder werden durch Heilgymnastik, Reflextherapie, Lymphdrainage, verschiedene Massagen und weitere Relaxbehandlungen ergänzt.

### Léčebné lázně Lednice a.s., Lázeňský\*\*\*\*SPA hotel Miroslava

Břeclavská 781, 691 44 Lednice, GPS: 48°47'44.729"N, 16°48'40.068"E

Tel.: (+420) 515 554 100, (+420) 734 200 222

E-mail: recepce@hotel-miroslava.cz, [www.lazne-lednice.cz](http://www.lazne-lednice.cz)



### Lázeňský\*\*\*\*SPA hotel Miroslava

10 % off any therapeutic or relaxing stays, accommodation, treatment for 2 people. The discount does not apply to package deals or discounted packages. Discounts may not be combined.

10 % Ermäßigung auf Kur- und Wellness-Aufenthalte, Unterkunft und Anwendungen für 2 Personen. Die Ermäßigung bezieht sich nicht auf Sonderangebote oder vergünstigte Aufenthalte. Die Ermäßigungen sind nicht kombinierbar.

## Tips for Trips

### 7. Lednice

The pearl of South Moravia. Surrounded by an English-style park, the neo-Gothic château of Lednice is the second most popular château in the Czech Republic. Tourists admire additional romantic buildings, little châteaux, a greenhouse, the Minaret lookout tower, and the Jan Castle.

[www.zamek-lednice.com](http://www.zamek-lednice.com)

### 8. Valtice

Valtice is referred to as the capital of wine. Dominated by a Baroque château, the town is home to an exhibition of the best wines from all over the Czech Republic. Tastings are available.

[www.valtice.eu](http://www.valtice.eu)

### 9. Mikulov

A town surrounded by vineyards, Mikulov boasts numerous monuments, including a Baroque château with an exhibition on wine-making and a giant Renaissance barrel. Climb up to Kozi Castle for a gorgeous view of the town, above which towers the St. Kopeček Hill, or explore the Na Turoldu cave.

[www.mikulov.cz](http://www.mikulov.cz)

### 10. Dolní Věstonice

An archaeological museum whose best-known exhibit is the Venus of Dolní Věstonice.

[www.rmm.cz](http://www.rmm.cz)

### 11. Pálava

An exceptional natural and cultural area that is included on the UNESCO List. The town of Dolní Věstonice is known for its exhibition on prehistoric mammoth hunters and the Venus of Dolní Věstonice. Wine cycling trails take you around extensive vineyards, where you can drop in to sample the best wine varieties. [www.palava.ochranaprirody.cz](http://www.palava.ochranaprirody.cz)

### 12. Brno

A city rich in cultural, artistic, collegial, and sporting events is host to a wide range of restaurants, bars, and pubs. You may tour the recently-discovered ossuary in the underground of Church of St James, now the second largest ossuary in Europe. It is estimated to contain over 50,000 bodies.

[www.brno.cz](http://www.brno.cz)

## Ausflugstipps

### 7. Lednice

Perle Südmährens. Das, in einem englischen Park liegende neugotische Schloss Lednice ist zweites meistbesuchtes Schloss der Tschechischen Republik. Bewundern können Sie hier romantische Bauten, Schlösschen, das Gewächshaus, den Aussichtsturm Minarett und die Burg Janův hrad.

[www.zamek-lednice.com](http://www.zamek-lednice.com)

### 8. Valtice

Valtice wird auch die Weinhauptstadt genannt. Dominante der Stadt ist das Barockschloss. Hier finden Sie eine Ausstellung der besten Weine Tschechiens, die Sie auch probieren können.

[www.valtice.eu](http://www.valtice.eu)

### 9. Mikulov

Von Weinbergen umgebene Stadt mit vielen Sehenswürdigkeiten. Im hiesigen Barockschloss ist eine, der Winzerei gewidmete Ausstellung und ein Renaissanceriesenfass. Einen schönen Blick auf die Stadt, über die sich der Heilige Berg (Svatý Kopeček) erhebt, bietet die Aussicht Kozi hrádek. Einen Besuch unter die Erde bietet die Höhle Na Turoldu. [www.mikulov.cz](http://www.mikulov.cz)

### 10. Dolní Věstonice

Archäologisches Museum mit bekanntestem Exponat der Venus aus Věstonice.

[www.rmm.cz](http://www.rmm.cz)

### 11. Pálava

Naturwissenschaftliche und kulturelle Sehenswürdigkeit, die in das UNESCO Welterbe aufgenommen ist. Die Gemeinde Dolní Věstonice ist durch ihre Ausstellung urzeitlicher Mammutjäger und der Statue der Venus bekannt. Die Weinradwege führen durch ausgedehnte Weinberge, wo Sie auch die besten Weinsorten kosten können. [www.palava.ochranaprirody.cz](http://www.palava.ochranaprirody.cz)

### 12. Brno

Kultur-, Kunst-, Universitäts- und Sportzentrum mit reichem Angebot an Restaurants, Bars und Gaststätten. Sie können sich auch das unlängst entdeckte Beinhaus unter der Kirche des H. Jakubs besichtigen. Es ist das zweitgrößte in Europa. Die Anzahl der Begrabenen wird auf über 50 Tausend geschätzt.

[www.brno.cz](http://www.brno.cz)





## Children's Treatment Centres of South Moravia Südmährische Kindersanatorien

**Natural healing agent**  
Clean air, cave environment

**Main indications for treatment**  
Obesity, movement disorders,  
respiratory diseases, cerebral palsy

The Children's Treatment Centres of South Moravia provide comprehensive professional follow-up care for children of all ages in the field of rehabilitation, allergology, and obesity at three separate centres. Children are treated by qualified medical personnel and the facilities have the status of a children's specialized therapeutic institute. The centres are located in beautiful countryside with many options for leisure activities. Children visit the Moravian Karst caves, nearby castles and châteaux, the Vyškov zoo and Dinosaur Park, the Boskovice wild west town, and many other attractions.

*The Imperial Cave was so named after Emperor Franz I made a visit here. The works adapting it into a children's treatment facility were carried out from 1986 to 1996. The cave environment helps children with respiratory diseases, in particular asthma.*

**Natürliche Heilquelle**  
Frische Luft, Aufenthalt in Höhlen

**Hauptbehandlungsindikationen**  
Übergewicht, Erkrankungen des Bewegungsapparats und der Atemwege, zerebrale Kinderlähmung



Die südmährischen Kindersanatorien bieten komplexe spezialisierte nachfolgende Fürsorge für Kinder aller Altersgruppen in den drei selbstständigen Bereichen Rehabilitation, Allergologie und Behandlung von Übergewichtigkeit. Um die Kinder kümmert sich qualifiziertes medizinisches Personal, die Einrichtungen haben das Statut spezialisierter Kinderheilanstalten. Die Sanatorien liegen in schöner Natur mit vielen Freizeitmöglichkeiten. Die Kinder besuchen die Höhle Mährischer Karst, die umliegenden Burgen, Schlösser, den Zoo und den Dinopark in Vyškov, das Westernstädtchen Boskovice und weitere Attraktivitäten.

*Die Kaiserhöhle erhielt ihren Namen nach dem Besuch des Kaisers Franz I. Für die Heilbehandlung der Kinder wurde sie in den Jahren 1986–1996 eingerichtet. Der Einfluss der Höhlenumgebung hilft Kindern mit Erkrankungen der Atemwege, insbesondere Asthmatikern.*

### Křetín Children's Treatment Centre

Set in a former mansion with a stunning park, this family-style centre focuses on obesity, eating disorders, respiratory problems, and movement disorders. Treatments include physiotherapy, inhalation, fitness training, hydrotherapy, and cold shower therapy. The four-week therapeutic programmes are designed for children aged 2 to 18; it is recommended that children under the age of 6 have their parents with them. Self-paying persons can take advantage of shorter regeneration packages.



**Dětská léčebna Křetín**, 679 62 Křetín 12

GPS: 49° 33' 47.894"N, 16°30' 4.190"E, Tel.: (+420) 516 470 623, (+420) 723 708 700

E-mail: kretin@detskelecebny.cz, [www.detskelecebny.cz/kretin](http://www.detskelecebny.cz/kretin)

### Kindersanatorium Křetín

Die familiäre Einrichtung, die in einem ehemaligen Schlösschen mit herrlichem Park untergebracht ist, spezialisiert sich auf Übergewicht, Störungen der Nahrungsaufnahme, Atembeschwerden und Erkrankungen des Bewegungsapparats. Zu den Heilbehandlungen gehören Heilgymnastik, Inhalationen, Konditionstraining, Wasserbehandlungen und Abhärtung. Die vierwöchigen Kuren sind für Kinder von 2 bis 18 Jahren bestimmt. Bei Kindern bis 6 Jahren ist Begleitung angebracht. Selbstzahler können gekürzte Regenerationsaufenthalte nutzen.

### Children's Treatment Centre for Movement Disorders in Boskovice

The centre treats children aged 1 and up who have cerebral palsy, a neurological disease of the movement system, or orthopaedic disorders, or those who are recovering from surgery or injury. The most important part of the therapy is rehabilitation, complemented with hydrotherapy, magnetic therapy, body wraps, massages, and animal-assisted therapy. Exercise packages for children with parents are 28 days long. Packages for children on their own vary, depending on the current state of health.



**Dětská léčebna pohybových poruch Boskovice**

Bedřicha Smetany 7, 680 01 Boskovice, GPS: 49°29'31.142"N, 16°39'36.824"E

Tel.: (+420) 511 123 200, E-mail: boskovice@detskelecebny.cz, [www.detskelecebny.cz/boskovice/](http://www.detskelecebny.cz/boskovice/)

### Children's Treatment Centre for Speleotherapy, Ostrov u Macochy

The facility designed for children aged 4 to 18 treats allergic and inflammatory diseases such as asthma, hay fever, recurring and prolonged cough, recurrent inflammation of the larynx, bronchi, and lungs, chronic rhinitis, eczema, and weakened immunity. Treatments take place in a lovely natural area, where patients enjoy the atmosphere of the Moravian Karst and beneficial caves. The three-week stay focuses on sports and fitness rehabilitation, increased fitness, and living a healthy lifestyle.



**Dětská léčebna se speleoterapií Ostrov u Macochy**

679 14 Ostrov u Macochy 389, GPS: 49°22'47.985"N, 16°45'38.248"E

Tel.: (+420) 516 444 232, (+420) 739 171 799, E-mail: ostrov@detskelecebny.cz  
[www.detskelecebny.cz/ostrov](http://www.detskelecebny.cz/ostrov)

### Kindersanatorium für Bewegungsstörungen Boskovice

In das Sanatorium werden Kinder ab 1 Jahr mit zerebraler Kinderlähmung, neurologischen Krankheiten des Bewegungsapparates, orthopädischen Defekten und Zuständen nach Operationen und Unfällen aufgenommen. Wichtigster Bestandteil der Behandlungen ist Rehabilitation, die durch Wassertherapie, Magnetotherapie, Packungen, Massagen und Canistherapie ergänzt wird. Die Dauer der Übungsaufenthalte der Eltern mit dem Kind ist 28 Tage. Die Aufenthaltsdauer der Kinder ist individuell und vom aktuellen Gesundheitszustand abhängig.

### Kindersanatorium mit Speleotherapie Ostrov u Macochy

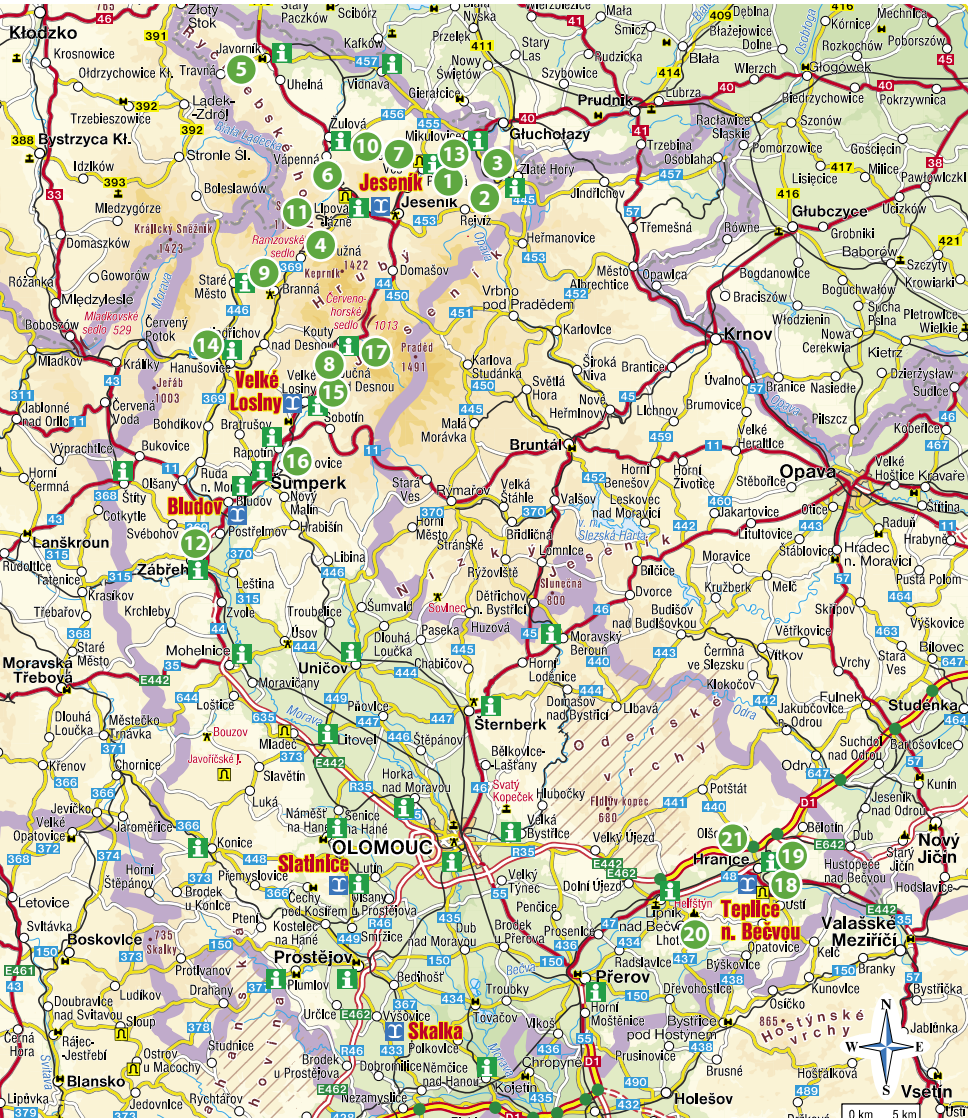
In der Einrichtung für Kinder von 4 bis 18 Jahren werden allergische und entzündliche Krankheiten wie Asthma, Heuschnupfen, wiederholter und langandauernder Husten, wiederholte Entzündungen des Rachens, der Bronchien und der Lunge, chronischer Schnupfen, Ekzeme und geschwächte Immunität geheilt. Die Behandlungen verlaufen in der schönen Natur und Umgebung des Mährischen Karstes und der günstigen Höhlenumgebung. Der dreiwöchige Aufenthalt konzentriert sich auf sportliche Rehabilitation, Erhöhung der Körperkondition und Erlangen richtiger Lebensgewohnheiten.



# Olomouc Region | Region Olomouc

The Olomouc Region is made up of two areas – Jeseníky Mountains and Central Moravia. Set in the north, the Jeseníky (with its highest mountain Praděd at 1,492 m) rank among the highest mountain ranges in the country. They are renowned for their breathtaking and unspoilt nature. In the south, near the regional city of Olomouc, lie the fertile lowlands of Central Moravia – Haná. Olomouc has the second-largest town monument reserve in the country, after Prague.

Die Region Olomouc besteht aus zwei Gebieten - Jeseníky und Mittelmähren. Das im Norden gelegene Gebirge Jeseníky mit dem höchsten Berg Praděd (Alt Vater, 1492 m ü.d.M.) rühmt sich schöner und unberührter Natur. Im Süden, rund um die Stadt Olomouc, erstreckt sich die fruchtbare Ebene Mittelmährens – die Haná. Olomouc ist nach Prag das zweitgrößte Stadt- und Denkmalschutzgebiet in der Tschechischen Republik.



# Spa/Bad Bludov

## Natural healing agent

Thermal water of the sulphate-chloride-sodium type

## Main indications for treatment

Movement, respiratory, kidney, and urinary disorders, obesity, detoxification

## Natürliche Heilquelle

Thermalwasser Sulfat-Chlorid-Natriumtyps

## Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen des Bewegungsapparats, der Atemwege, Nieren und Harnwege, Übergewichtigkeit, Entgiftung



A modern spa with a long-standing tradition and family approach is set in the beautiful foothills of the Jeseníky Mountains, near the town of Šumperk. The spa provides professional care based on the latest medical findings, focusing chiefly on weight loss and movement pain.

After your treatments, you may sample some fine cuisine with a wide selection of dishes, rest in the spa café, or take a trip to the surrounding area that holds a number of sights and nature highlights.

*The Bludov Spa is renowned for its excellent results in treating obesity in children.*

Der moderne Kurort mit Tradition und familiärer Atmosphäre liegt in der schönen Umgebung des Vorlands der Jeseníky, unweit der Stadt Šumperk. Das Bad bietet professionelle, auf neuesten medizinischen Erkenntnissen basierende Pflege. Es spezialisiert sich insbesondere auf Unterstützung beim Abnehmen und auf Hilfe bei Schmerzen des Bewegungsapparates. Nach den Behandlungen können Sie die ausgezeichnete Küche mit breiter Speisenauswahl probieren, im Kurcafé sitzen oder einen Ausflug in die Umgebung machen, in der es zahlreiche Denkmäler und Natursehenswürdigkeiten gibt.

*Das Bad Bludov ist vor allem wegen der Behandlung von Übergewicht bei Kindern bekannt, wo es ausgezeichnete Ergebnisse erreicht.*

## Spa Procedures

Traditional spa treatments, thermal water baths, paraffin and mud body wraps, massages, and physical therapy are complemented with other therapy methods. The spa offers a number of relaxation, wellness, rehabilitation, weight loss, and detoxification programmes.



## Heilbehandlungen

Traditionelle Heilbehandlungen, Bäder in Thermalwasser, Paraffin- und Torfpackungen, Massagen und physikalische Therapie ergänzen weitere Heilmethoden. Das Bad bietet auch Relax-, Wellness-, Rehabilitations-, Gewichtsreduktions- und Entgiftungsprogramme.

## Must-Try Food and Drink

Bludov meat products are made exclusively from home-raised animals. No artificial ingredients or meat substitutes are added to the products.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Für die Erzeugnisse der Firma Bludovská wird ausschließlich Fleisch von Tieren aus eigener Zucht verwendet. Die Produkte enthalten keine künstlichen Zutaten und keinen Fleischersatz.

**Státní léčebné lázně Bludov, s. p., Lázeňská 572**

Lázně Bludov  
profesionální lázeňská péče

789 61 Bludov, GPS: 49°56'23.338"N, 16°54'33.473"E, Tel.: (+420) 583 301 211, (+420) 602 302 554, info@lazne-bludov.cz, www.lazne-bludov.cz



discount  
coupon  
Rabatt-  
gutschein

-10%  
-5%

Spa/Bad Bludov

10 % off any treatment not included in a package  
5 % off full-price packages

10 % Ermäßigung auf eine nicht verbindliche Anwendung  
5 % Nachlass auf ein nicht ermäßigtes Aufenthaltspaket





www.priessnitz.cz

## Priessnitz Health Spa Priessnitz-Heilbad

### Natural healing agent

Clean air, positive therapeutic  
geoenergy

### Main indications for treatment

Oncological, respiratory, skin, and mental  
disorders, diseases of metabolism and  
endocrine glands, childhood obesity

### Natürliche Heilquelle

Saubere Luft, positive,  
heilende Geoenergie

**Hauptbehandlungsindikationen:** Onkologische  
Krankheiten, Erkrankungen der Atemwege, Hautkrankheiten,  
geistige Störungen, Stoffwechselstörungen und Störungen  
der innersekretorischen Drüsen, Kinderübergewichtigkeit



The Priessnitz Spa is located in the cleanest environment of the whole of continental Europe. (Source: Czech Technical University in Prague) **The first hydrotherapy institute in the world** lies at the foothills of the picturesque Rychleby and Hrubý Jeseník Mountains, in the town of Jeseník. The local crystal-clear spring water has been utilized for 190 years, and **the pure mountain air in combination with the unique Priessnitz hydrotherapy heals and strengthens the human body.** Likewise, the unique formula of the local Priessnitz liqueur, devised in the Jeseník Mountains, gives it a distinctive and unforgettable taste. The liqueur contains twelve herbs that are typical of the Jeseník region.



N. V. Gogol

*The spa has become world-famous for hydrotherapy, which was founded in the 19th century by the local native, Vincenz Priessnitz. Priessnitz body wraps were popular among many celebrities, including the writer N. V. Gogol, who was a frequent visitor.*

Das Priessnitz-Bad liegt im Gebiet mit der saubersten Umwelt Kontinentaleuropas. (Quelle: ČHMÚ – Tschechische Technische Universität Prag) **Die erste Wasserheilanstalt der Welt**, befindet sich in der Stadt Jeseník am Fuße des malerischen Gebirges Rychlebské hory und des Hrubý Jeseník. **Schon 190 Jahre heilen das hiesige klare Quellwasser und die saubere Bergluft in Verbindung mit der Priessnitz Wasserheilmethode und stärken den menschlichen Organismus.** Auch der aus dem Altvatergebirge stammende Priessnitz-Likör mit seiner besonderen Rezeptur hat einen einzigartigen und unverwechselbaren Geschmack. Der Likör enthält zwölf Kräuter, die für die Region des Altvatergebirges typisch sind.

*Das Bad ist wegen der Wasserheilmethoden, die zu Beginn des 19. Jahrhunderts Vincenz Priessnitz einführte, weltweit berühmt. Priessnitzwickel waren bei vielen bekannten Persönlichkeiten beliebt, regelmäßiger Besucher war auch der Schriftsteller N. V. Gogol.*

### Priessnitzovy léčebné lázně a.s.

Priessnitzova 299/12, 790 03 Jeseník, GPS: 50°14'29.227"N, 17°11'19.327"E  
Tel.: (+420) 584 491 111 (268, 648, 265), E-mail: rezervace@priessnitz.cz, www.priessnitz.cz

## Spa Procedures

**One of the traditional procedures is the unique Priessnitz two-phase half-bath.** It is a combination of hydrotherapy, the pouring of cold water, and scrubbing, which stimulate blood circulation, the heart, and blood vessels. Another treatment that carries the name of the spa's founder is Priessnitz Physical Therapy – a trekking activity with walking poles along special spa trails in combination with breathing exercises and the Priessnitz outdoor bath. Other spa treatments include baths, massages, computer kinesiology, and rehabilitation. The modern wellness and sauna club is a great place to relax and recharge your batteries.

An interesting section of the local spa is the **natural Vincenz Priessnitz Balneotherapy Park**. This extraordinary outdoor park is designed as a „water garden“, where everyone can try the effects of cold water and natural healing methods for themselves.

The spa's setting in the middle of the mountain scenery entices guests to go for a stroll to nearby points of interest. In summer, bicycles and off-road scooters are popular, while in winter it is cross-country skiing or snowshoeing on groomed trails.

## Heilbehandlungen

**Zu den traditionellen Prozeduren gehört das zweiphasige Priessnitz-Halbbad.** Es handelt sich um eine Kombination einer Wasserbehandlung, Begießen mit kaltem Wasser und Bürsten. Sie regt den Blutkreislauf, die Herzfunktion und die Gefäße an. Den Namen des Begründers des Bads trägt auch die Priessnitz-Bewegungstherapie – Gehen im Terrain mit Stöcken auf speziellem Trassen, verbunden mit Atemübungen, und dem Priessnitzbad im Freien. Sie können eine breite Skala weiterer Behandlungen, Bäder, Massagen, Computerkinesologie und Rehabilitation ausnutzen. Die moderne Wellness- und Saunawelt ist dann der ideale Ort für Erholung und zum Sammeln neuer Kräfte.

Interessant ist auch **der natürliche Vincenz Priessnitz Balneopark**. Dieser Park ist als „Wassergarten“ gestaltet, in dem Jeder die Wirkung des kalten Wassers und der natürlichen Heilmethoden selbst ausprobieren kann.

Die Lage des Orts inmitten der Berge, lockt zu Spaziergängen zu interessanten Orten in der Umgebung. Es sind auch Ausflüge mit dem Rad oder einem Roller möglich, im Winter gibt es dann gepflegte Langlaufloipen oder Trassen für das Schneeschuhwandern.



## Must-Try Food and Drink

Jeseník fresh cheeses made using the milk of home-raised sheep are of the highest production quality. The traditional local cheeses (e.g. the „brynza“ sheep cheese) are renowned throughout the region and have repeatedly won the „Product of the Olomouc Region“ award.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Die frischen Schafskäse aus Jeseník sind von höchster Qualität, die verwendete Milch kommt aus der eigenen Schafzucht. Die traditionellen Käse von hier (z. B. Brimsen) sind in der ganzen Region bekannt und haben mehrmals die Auszeichnung „Produkt des Jahres der Region Olomouc“ erhalten.



## Spa/Bad Priessnitz

Two-for-one! Two people, 6-night stay during low season (October to April), one person stays for FREE.

100 % Rabatt für die Übernachtung einer zweiten Person, bei 7-tägigem Aufenthalt außerhalb der Saison (Oktober – April).



## Tips for Trips

### 1. Zlatý Chlum Lookout

Towering over the town of Jeseník, the Zlatý Chlum hill has a 26 metre-high lookout tower made of stone on its top, providing a beautiful view of the Rychleby, Hrubý Jeseník, and Králický Sněžník Mountains, as well as Poland. [www.zlatychlum.cz](http://www.zlatychlum.cz)

### 2. Rejvíz

One of the most beautiful locations in the Jeseníky. Explore the largest Moravian peat bog or follow an educational trail to the Great Moss Pond. The mountain village of Rejvíz features well-preserved unique wooden architecture.

### 3. Zlaté Hory

Associated with gold panning, this town has a historic city centre featuring Renaissance and Baroque buildings. History lives on in an outdoor folk museum with a replica of a medieval gold-panning mill and an outdoor exhibit where you can try panning for gold on your own. Not far from here is Bishop's Mound, the oldest lookout tower in the Jeseníky Mountains. [www.zlatehory.cz](http://www.zlatehory.cz)

### 4. Ramzová

A starting point for summer and winter hikes, Ramzová features a chairlift that runs to Černava and Šerák, as well as many other attractions. It is also accessible by train. Ramzová features the highest situated rapid-train station in the Czech Republic.

### 5. Javorník

The dominant feature of Javorník is the Janský Vrch château with a remarkable exhibition of pipes and smoking accessories. This, the largest collection in the Czech Republic, comprises a total of 1,200 items from the 18th to 20th centuries. [www.janskylvrch.cz](http://www.janskylvrch.cz)

### 6. Na Pomezí Caves

The Na Pomezí Cave was formed by dissolving marble and is the largest system of caves in the Czech Republic. A large part of these caves are 'living'. New stalactites continue to form and older stalactite formations are always changing. [www.caves.cz](http://www.caves.cz)

**7. Na Špičáku Caves** is one of the oldest documented caves in Central Europe. It is a 400 metre-long labyrinth of corridors in Devonian marble. [www.caves.cz](http://www.caves.cz)

## Ausflugstipps

### 1. Aussichtsturm Zlatý Chlum

Der Gipfel Zlatý Chlum erhebt sich über der Stadt Jeseník. Auf ihm steht ein 26 Meter hoher Steinaussichtsturm mit schöner Aussicht auf die Gebirge Rychlebské hory, Hrubý Jeseník, den Králický Sněžník bis nach Polen. [www.zlatychlum.cz](http://www.zlatychlum.cz)

### 2. Rejvíz

Eine der schönsten Lokalitäten im Gebirge Jeseníky. Es ist das größte mährische Torfmoor mit großem Moossee. Zu diesem führt ein Lehrpfad. Im Ort Rejvíz ist gut erhaltene Holzarchitektur dieser Gegend sehenswert.

### 3. Zlaté Hory

Die Stadt hat Tradition im Goldwaschen. Sie hat ein historisches Zentrum mit Renaissance- und Barockbauten. An die Geschichte erinnert das Freilichtmuseum mit Replik einer mittelalterlichen Golderzmühle und Ausstellung. Hier können Sie sich selbst im Goldwaschen versuchen. Unweit steht der Aussichtsturm Biskupská kupa, der älteste Aussichtsturm der hiesigen Berge. [www.zlatehory.cz](http://www.zlatehory.cz)

### 4. Ramzová

Ganzjähriger Ausgangspunkt für Wanderungen, Sesselseilbahn auf den Černava und den Šerák und eine Reihe weiterer Attraktionen. Er ist mit dem Zug erreichbar. In Ramzová befindet sich die höchstgelegene Schnellzugstation der Tschechischen Republik.

### 5. Javorník

Dominante ist das Schloss Janský vrch mit beachtenswerter Pfeifen- und Rauchwarensammlung. Diese größte Sammlung der Tschechischen Republik zählt etwa 1200 Exponate aus dem 18. bis 20. Jahrhundert. [www.janskylvrch.cz](http://www.janskylvrch.cz)

### 6. Höhle Na Pomezí

Die Höhle Na Pomezí ist ausgedehntester Höhlenkomplex des Landes, der durch Auflösung von Marmor entstand. Ein großer Teil der Höhle gehört zu den sog. lebenden. Es bilden sich neue Tropfsteine und alte Gebilde werden geformt. [www.caves.cz](http://www.caves.cz)

**7. Höhle Na Špičáku** gehört zu den ältesten schriftlich belegten Höhlen in Mitteleuropa. Sie ist ein 400 m langes Ganglabyrinth in Devon-Marmor. [www.caves.cz](http://www.caves.cz)

## Tips for Trips

### 8. Kouty nad Desnou and Loučná nad Desnou

The two resorts offer sports activities and relaxation for all age groups and interests. The sports and recreational facilities are open year-round. [www.navstivtejeseniky.cz](http://www.navstivtejeseniky.cz)

### 9. Border Fortifications

The remains of the border fortifications date back to 1938. A roughly 2 km long trail leads to the forts, starting at the town square of Staré Město pod Sněžníkem in the direction of Branná. Staré Město is also home to the Military Museum, which is dedicated to the fortifications. [www.opevneni-stm.cz](http://www.opevneni-stm.cz)

### 10. Rychleby Trails

The Rychleby Trails are former hunting paths that have been remodelled and adapted as mountain bike trails around Černá Voda. This is the largest network of mountain bike trails in the Czech Republic. [www.rychlebskestezky.cz](http://www.rychlebskestezky.cz)

### 11. Nebel's Guide to Semmering

Experience the magic of train travel by hopping on a train that runs to Jeseník along one of the most beautiful railway lines in the Czech Republic – the Silesian Semmering. You will travel with the popular cartoon train guard Alois Nebel. The trip is ideal for film fans, as well as those who enjoy discovering forgotten places. [www.navstivtejeseniky.cz](http://www.navstivtejeseniky.cz)

### 12. Zábřeh

The historical town centre is best explored by following the Trail of Jan Eskymo Welzl – the Arctic explorer, hunter, prospector and voyager, to whom a collection in the local museum is dedicated. Close to the town is an outdoor railway museum in Lupěné and a sports and recreation centre in Dolní Bušínov. [tourism.zabreh.cz](http://tourism.zabreh.cz)

### 13. Jeseník

This spa town is a perfect starting point for hikes and trips. Its almost 800 years of distinguished history is reflected in the Water Fort or Katovna monuments. [www.jesenik.org](http://www.jesenik.org)

### 14. Hanušovice

This picturesque town is the gateway to the Jeseníky Mountains. One of its highlights is the Brewery Museum, which offers a captivating summary of the development of the local brewing industry. [www.ichanusovice.cz](http://www.ichanusovice.cz)

## Ausflugstipps

### 8. Kouty nad Desnou und Loučná n. D.

Diese beiden Orte bieten sportliche Aktivitäten und Erholung für alle Alterskategorien und Besucher verschiedenster Interessen. Die Sport- und Erholungsareale sind ganzjährig in Betrieb. [www.navstivtejeseniky.cz](http://www.navstivtejeseniky.cz)

### 9. Grenzbefestigungssystem

An das Jahr 1938 erinnern Überreste der Grenzbefestigungen. Zu den Festungen gelangen Sie auf einem 2 km langen Weg vom Platz in Staré Město pod Sněžníkem in Richtung Branná. In Staré Město können Sie das Militärmuseum anschauen, das sich auch mit dieser Thematik beschäftigt. [www.opevneni-stm.cz](http://www.opevneni-stm.cz)

### 10. Pfade Rychlebské stezky

Rychlebské stezky ist ein Wegsystem für Mountainbikes in der Umgebung von Černá Voda. Sie entstanden durch Rekonstruktion und Adaption alter Jagdwege. Es handelt sich um das größte Trailnetz für Mountainbikes in Tschechien. [www.rychlebskestezky.cz](http://www.rychlebskestezky.cz)

### 11. Mit Nebel auf dem Semmering

Überzeugen Sie sich vom Zauber einer Reise mit dem Zug und unternehmen Sie eine Fahrt auf einer der schönsten Eisenbahnstrecken bei uns – dem Schlesischen Semmering. Sie werden zusammen mit der bekannten Comicsfigur Alois Nebel reisen. Auch Filmanhänger und Alle, die gern verlassene Orte entdecken, wird diese Reise gefallen. [www.navstivtejeseniky.cz](http://www.navstivtejeseniky.cz)

### 12. Zábřeh

Durch das historische Zentrum der Stadt führt Sie der Weg des Polarforschers, Jägers, Goldsuchers und Weltenbummlers Jan Eskymo Welzl, dem auch eine Sammlung im hiesigen Museum gewidmet ist. In der Nähe, in Lupěné, befindet sich ein Eisenbahn-Freilichtmuseum und das Sport- und Erholungsareal Dolní Bušínov. [tourism.zabreh.cz](http://tourism.zabreh.cz)

### 13. Jeseník

Diese Kurstadt ist idealer Ausgangspunkt für Wanderungen. Ihre fast 800-jährige lange und reichhaltige Geschichte dokumentieren die Sehenswürdigkeiten Wasserfestung oder Katovna. [www.jesenik.org](http://www.jesenik.org)

### 14. Hanušovice

Dieser malerische Ort wird als Eingangstor in das Gebirge Jeseníky angesehen. Bei Ihrem Besuch können Sie sich das Brauereimuseum anschauen, in dem die Entwicklung der hiesigen Bierbrauerei aufgezeigt wird. [www.ichanusovice.cz](http://www.ichanusovice.cz)





www.lazne-losiny.cz



## Velké Losiny Thermal Spa Thermalbad Velké Losiny

### Natural healing agent

Hydrogen sulphide springs; thermal water of approximately 36°C

### Main indications for treatment

Neurological, movement, skin, and oncological diseases and disorders

### Natürliche Heilquelle

Die Quellen enthalten Hydrogensulfid, die Wassertemperatur beträgt etwa 36°C

### Hauptbehandlungsindikationen

Neurologische, onkologische Krankheiten, Hautkrankheiten und Erkrankungen des Bewegungsapparats



The Velké Losiny Thermal Spa is one of the oldest Moravian spas. Since as early as the 16th century, the local thermal and cold sulphur springs have been used for medicinal purposes. The thermal spa has a long tradition in the treatment of neurological and movement disorders.

**Spa guests can enjoy indoor and outdoor thermal pools.** The main grounds consist of four therapy buildings and an extensive park. The spa includes the Diana Wellness Hotel with its renowned restaurant, excellent cuisine, and a wellness centre. In September 2013 the construction of a remarkable year-round Thermal Park, to replace an outdoor pool, commenced in the park.



*The hot and cold springs are almost identical in their composition. The most important healing element is hydrosulphide in an amount of 4,507 mg per litre, which makes the local sulphur water one of the top waters in Czech Republic.*

Das Thermalbad Velké Losiny gehört zu den ältesten und bedeutendsten mährischen Kurorten. Schon seit dem 16. Jahrhundert werden die hiesigen warmen und kalten Schwefelquellen zu Heilzwecken genutzt. Das Thermalbad hat langjährige Tradition bei der Heilung neurologischer Krankheiten und Erkrankungen des Bewegungsapparats. **Für die Kurgäste sind ein Hallen- und ein Freibad geöffnet.** Kern des Areals sind vier Sanatorien und ein ausgedehnter Park. Zum Kurort gehört auch das Wellnesshotel Diana mit bekanntem Restaurant, ausgezeichneter Küche und Wellness. Im September 2013 begann am Ort des Freibades im Park der Bau eines einzigartigen Thermalparks mit ganzjährigem Betrieb.

Kurort gehört auch das Wellnesshotel Diana mit bekanntem Restaurant, ausgezeichneter Küche und Wellness. Im September 2013 begann am Ort des Freibades im Park der Bau eines einzigartigen Thermalparks mit ganzjährigem Betrieb.

*Die Zusammensetzung der warmen und kalten Quellen ist fast identisch. Bedeutendster heilender Bestandteil ist Hydrogensulfid in einer Menge von 4,507 mg pro Liter. Deshalb gehört das hiesige Wasser zu den qualitativ besten der Tschechischen Republik.*

### Lázně Velké Losiny, s.r.o.

Lázeňská 323, 788 15 Velké Losiny, GPS: 50°1'58.429"N, 17°2'18.992"E  
Tel.: (+420) 583 394 111, E-mail: info@lazne-losiny.cz, www.lazne-losiny.cz



## Spa Procedures

Thermal sulphur springs are used in whirlpool, jet, and sulphur baths primarily for the treatment of movement and neurological disorders, including post-surgery rehabilitation. Thermal water helps to relax muscles, improves joint flexibility, and is even beneficial for certain skin diseases such as psoriasis and eczema. The indoor and outdoor pools are also filled with thermal water.



## Heilbehandlungen

Das Schwefelthermalwasser wird zu Whirlbädern, Perl- und Schwefelbädern insbesondere bei der Behandlung des Bewegungsapparates, neurologischer Störungen und auch der Rehabilitation nach Operationen eingesetzt. Das Thermalwasser unterstützt die Regeneration der Muskeln, die Gelenkbeweglichkeit und wirkt günstig auf einige Hautkrankheiten - Schuppenflechte, Ekzeme. Das Wasser der Schwefelthermalquellen ist auch im Hallen- und im Freibad.

## Must-Try Food and Drink

Velké Losiny bonbons are an intrinsic part of the spa. Chocolate lovers cannot resist them, nor can they resist the imagination of the local confectionery chefs.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Pralinen aus Velké Losiny gehören ganz einfach zu diesem Heilbad. Schokoladenliebhaber können diesen Pralinen ebenso wenig wie den Fantasien der hiesigen Konditorinnen widerstehen.

## Tips for Trips

### 15. Velké Losiny

The town has a Renaissance château surrounded by a beautiful French park and a European rarity – the Handmade Paper Factory, with a museum, which has been manufacturing paper the traditional way for four centuries. [www.rucnipapirna.cz](http://www.rucnipapirna.cz)

### 16. Šumperk

Learn about the infamous witch trials held in the Šumperk and Jeseník regions in the 17th century at the exhibition in the Geschader House. You may also go on a bike ride along the Witch Trail that runs from Mohelnice through Šumperk over to the Zlaté Hory Mountains. [www.sumperk.cz](http://www.sumperk.cz)

### 17. Dlouhé Stráně

The Dlouhé Stráně pumped storage power station is one of the seven wonders of the Czech Republic. There is a brand new cable car servicing the unique technical landmark from Kouty nad Desnou, or, for a closer look at the water works, you may take a tour. [www.dlouhe-strane.cz](http://www.dlouhe-strane.cz)

## Ausflugstipps

### 15. Velké Losiny

Im Ort ist ein Renaissanceschloss, umgeben von einem herrlichen französischen Park und die Sehenswürdigkeit europäischen Formats – die Papiermanufaktur mit Museum. Papier wird hier schon vier Jahrhunderte traditionell handgeschöpft. [www.rucnipapirna.cz](http://www.rucnipapirna.cz)

### 16. Šumperk

Alles über die Hexenprozesse, die in den Regionen Šumperk und Jeseník im 17. Jahrhundert stattfanden, erfahren Sie in der Ausstellung im Geschader-Haus. Mit dem Rad können Sie den Hexenradweg absolvieren, der von Mohelnice über Šumperk bis nach Zlaté Hory führt. [www.sumperk.cz](http://www.sumperk.cz)

### 17. Dlouhé Stráně

Das Pumpspeicherwerk Dlouhé Stráně gehört zu den 7 Wundern der Tschechischen Republik. Zu dieser technischen Sehenswürdigkeit gelangen Sie auch mit der neuen Seilbahn von Kouty nad Desnou und ganz aus der Nähe können Sie sich das Werk bei einer Besichtigung anschauen. [www.dlouhe-strane.cz](http://www.dlouhe-strane.cz)







www.lazneskalka.cz

## Spa/Bad Skalka

**Natural healing agent:** Slightly mineralized sulphur chloride-hydro-carbonated sodium mineral water with high concentrations of fluoride

### Main indications for treatment

Stomach, duodenum, and colon disorders

**Natürliche Heilquelle:** Schwach mineralisiertes Schwefelmineralwasser Chlorid-Hydrogenkarbonat-Natriumtyps mit erhöhtem Fluoridgehalt

### Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen des Magens, Zwölffingerdarms, Dickdarms

## Spa/Bad Slatinice

**Natural healing agent:** Moderately mineralized water containing hydrogen sulphide

### Main indications for treatment

Movement, oncological, neurological, skin diseases and disorders

**Natürliche Heilquelle:** Mittel mineralisiertes Wasser mit Schwefelwasserstoffgehalt

### Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen des Bewegungsapparats, onkologische, Haut- und Nervenkrankheiten



www.lazneslatinice.cz

After a complete renovation in 2004, the Skalka Spa acquired a modern look and expanded its range of services. Both accommodation and spa treatments are concentrated in one building. The spa park is inviting for walks along the colonnade with curative mineral springs. The area is interwoven with a dense network of bicycle paths and tourist attractions. Čechy pod Kosířem is home to a beautiful park and the Historical Carriages Museum with the largest collection of historical carriages and lanterns in Central Europe. Plumlov Castle and the town of Prostějov are also worth a visit.

*The composition of the local waters is unique as no other spa in the Czech Republic contains Sylvin; the nearest Sylvin spas are in Italy and Austria.*

## Spa Procedures

Springs used for drinking cures help with stomach, duodenum, and colon disorders and have a positive effect on liver function. In addition, they are administered for certain diseases of the spleen. The spa provides treatments, baths, massages, mud wraps, and other services.

Das Bad Skalka absolvierte im Jahre 2004 eine Gesamtkonstruktion, erhielt ein modernes Gesicht und erweiterte seine Leistungen für die Patienten. Unterkunft und Heilbehandlungen finden die Gäste in einem Gebäude, der Kurpark lädt zu Spaziergängen auf der Kolonnade mit Heilquellen ein. In der Umgebung verlaufen mehrere Radwege und befinden sich sehenswerte Orte. In Čechy pod Kosířem ist ein sehr schöner Schlosspark, ein Kutschenmuseum mit der größten Kutschen- und Luzerniensammlung in Mitteleuropa. Zu einem Besuch locken das Schloss Plumlov und die Stadt Prostějov.

*Die Zusammensetzung des hiesigen Wassers ist einzigartig, das enthaltene Sylvin kann kein anderes Bad in Tschechien anbieten, es befindet sich nur in Italien und Österreich.*



Bäder, Massagen, Torfpackungen und andere Leistungen.

## Heilbehandlungen

Die zur Trinkkur angewendeten Quellen helfen bei Krankheiten des Magens, Zwölffingerdarms und Dickdarms und beeinflussen die Leberfunktion günstig. Es findet auch bei einigen Krankheiten der Milz Anwendung. Das Bad bietet Behandlungen,

## Must-Try Food and Drink

Crackling potato dumplings are a traditional dish of the Haná region. The quality of the crackling is a matter of pride here. Have them with sauerkraut.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Kartoffelknödel mit Grieben sind ein traditionelles Essen in der Hanna. Auf die Qualität der Grieben wird hier ganz besonders geachtet. Probieren Sie sie mit Sauerkraut.

Just a few kilometres from the city of Olomouc is a family-style spa, where mineral springs containing hydrogen sulphide help treat oncological, neurological, and skin diseases. The springs are beneficial for back pain, joint pain, osteoporosis, or post-injury or surgery conditions. The spa is in the charming natural park of Velký Kosíř. The local breathtaking nature and plentiful tourist attractions in the surrounding area attract many visitors.



*The Slatinice mineral springs have been used for medical treatments since the 16th century. The first spa building from the 18th century contains the Moravia Spa House with balneo-therapy, a swimming pool, and a restaurant.*

## Spa Procedures

There are more than one hundred spa and wellness treatments available, including carbon, sulphur, whirlpool baths, body wraps, massage, electrotherapy, lymphatic drainage, and magnetic therapy. In addition to therapy programmes, the Slatinice Spa provides a host of relaxation packages.

## Must-Try Food and Drink

Olomouc tvarůžky cheese – this delicious cheese, with its distinctive flavour and aroma, is a prominent feature of the local cuisine. Local restaurants serve Olomouc tvarůžky cheese in various forms. There is even a vending machine selling this renowned delicacy in the centre of Olomouc.



Nur ein paar Kilometer von Olomouc entfernt liegt ein Bad familiärer Atmosphäre, in dem die Mineralquellen mit Schwefelwasserstoff die der Heilung onkologischer, neurologischer und Hautkrankheiten unterstützen. Wohltuend wirkt es bei Schmerzen des Rückens, der Gelenke, bei Osteoporose und Zuständen nach Unfällen. Das Bad liegt in der schönen Landschaft des Naturparks Velký Kosíř. Es wird Sie durch seine Lage, die vielen attraktiven Sehenswürdigkeiten in der Umgebung begeistern.

*Die Mineralquellen in Slatinice werden schon seit dem 16. Jahrhundert zu Heilzwecken genutzt. Im ersten Gebäude aus dem 18. Jahrhundert ist das Kurhaus Morava mit Balneobetrieb, Schwimmbecken und Restaurant untergebracht.*

## Heilbehandlungen

Im Angebot finden Sie über einhundert Kur- und Wellnessbehandlungen, Kohlensäure-, Schwefel-, Whirlbäder, Packungen, Massagen, Elektrobehandlungen, Lymphdrainage und Magnetotherapie. Außer Heilbehandlungen werden im Bad Slatinice auch viele Erholungsaufenthalte angeboten.

## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Olmützer Quargel – in der hiesigen Küche dominiert dieser delikate Käse mit seinem unverwechselbaren Geschmack und Duft. In den Gaststätten der Region werden Olmützer Quargel auf verschiedenste Weise zubereitet, im Zentrum von Olomouc gibt es sogar einen Automaten mit dieser berühmten Delikatesse.



Lázně Skalka, Skalka č. p. 81, 798 24 Pivín

GPS: 49°24'12"N, 17°10'22"E, CALL CENTRUM: (+420) 582 384 168, 721 783 119

E-mail: lazneskalka@lazneskalka.cz, www.lazneskalka.cz



discount  
coupon  
Rabatt-  
gutschein

## Spa/Bad Skalka

Spa guests enjoy the following discount: 5 % off treatments for stays of 6 to 11 nights, 10 % off treatments for stays of 12 and more nights

Hotelgäste erhalten eine Ermäßigung auf die Anwendungen: Bei 6 bis 11

Übernachtungen – 5 % Ermäßigung, Bei 12 und mehr Übernachtungen – 10 % Ermäßigung



Lázně Slatinice a.s., 783 42 Slatinice 29, GPS: 49°33'44.546"N, 17°5'47.062"E

Tel.: (+420) 585 944 599, E-mail: recepce@lazneslatinice.cz, www.lazneslatinice.cz





www.ltnb.cz

## Spa/Bad Teplice nad Bečvou

### Natural healing agent

Mineral water with high contents of carbon dioxide

### Main indications for treatment

Coronary and vascular disorders, movement, oncological, neurological diseases and disorders, diabetes

### Natürliche Heilquelle

Mineralwasser mit hohem Kohlendioxidgehalt

### Hauptbehandlungsindikationen

Herz- und Gefäßkrankheiten, onkologische und Nervenkrankheiten, Diabetes, Erkrankungen des Bewegungsapparats

The spa is in a quaint valley on the River Bečva, home to mineral springs rich in carbon dioxide. This high-quality mineral water has been used for therapy and regeneration for hundreds of years. In addition to conventional therapy, the spa offers a wide variety of therapeutic and relaxation packages, programmes full of warming procedures, delicious cuisine, and a relaxing atmosphere. The spa buildings provide comfortable accommodation, meals, procedures, and medical check-ups all under one roof. A wide range of sporting and cultural activities are available. Relaxation in the wellness centre, a fun game of bowling, or a treat at one of the spa cafés will only enhance your experience.

Das Bad liegt im malerischen Tal der Bečva, in dem kohlendioxidreiche Mineralquellen entspringen. Das hochwertige Mineralwasser wird schon hunderte Jahre zur Heilung und Regeneration genutzt. Außer klassischen Heilkuren bietet das Bad eine Vielzahl Heil- und Erholungsaufenthalte, Programme voller wärmender Prozeduren, ausgezeichnete Küche und angenehme Atmosphäre.

Die Kurhäuser bieten komfortable Übernachtung, Verpflegung, Behandlungen und ärztliche Untersuchungen unter einem Dach. Reichhaltig ist das Sport- und Kulturangebot. Zum angenehmen Aufenthalt tragen Wellness, Bowling und Kurcafés bei.



*The specialized treatment institution focusing on early cardiac rehabilitation after heart surgery is the first and only facility of its kind in the Czech Republic.*

*Die spezialisierte Heilanstalt für frühzeitige Kardiorehabilitation nach Herzoperationen ist erste und einzige Einrichtung dieser Art in der Tschechischen Republik.*



### Lázně Teplice nad Bečvou a.s.

753 51 Teplice nad Bečvou č. p. 63

CALL CENTRUM: (+420) 581 81 81 81, GPS: 49°31'53.523"N, 17°44'32.247"E

E-mail: lazne@ltnb.cz, www.ltnb.cz

## Spa Procedures

The core therapy consists of carbonic baths, which have beneficial effects on the circulatory system. They dilate blood vessels, affect blood pressure, remove tension, and all in all regenerate the body. The baths are complemented by a great variety of special and relaxing treatments, massages, body wraps, electrotherapy, and rehabilitation. The spa also provides special massages using natural aromatic oils and precious stones from Madagascar. With the Vacu-shape machine you may lose weight in problem areas of the body, while undergoing cold therapy of -120°C in the Arktika Polarium will strengthen your immunity, relieve aching joints, and alleviate psoriasis or cellulite.



## Heilbehandlungen

Basisbehandlung sind Kohlendensäurebäder, die sehr günstigen Einfluss auf den Kreislauf haben, die Gefäße erweitern, den Blutdruck beeinflussen, Spannung lösen und insgesamt den Organismus regenerieren. Die Bäder werden mit einer breiten Palette spezieller und allgemeiner Behandlungen, Massagen, Packungen, Elektrobehandlungen und Heilgymnastik ergänzt. Einzigartig sind Massagen mit natürlichen Aromaölen und Edelsteinen aus Madagaskar. Dank der Behandlung im Gerät Vacushape können Sie an Problemstellen abnehmen, der Aufenthalt bei -120°C im Polarium Arktika stärkt die Immunität, hilft schmerzenden Gelenken und lindert Schuppenflechte und Cellulite.

## Must-Try Food and Drink

The Teplice "pecáky" pastries are baked according to a traditional family recipe from high-quality fresh ingredients, without any artificial flavourings. The product's top quality is why it has been awarded the distinction of a Moravian Gate regional product.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Die aus Teplice stammenden Pecáky sind Kuchen, die nach einem traditionellen Familienrezept aus hochwertigen frischen Zutaten ohne Zusatz künstlicher Aromastoffe gebacken werden. Dank ihrer erstklassigen Qualität tragen sie die Marke „Moravská brána – regionales Produkt“.

## Tips for Trips

### 18. Zbrašov Aragonite Caves

The spa grounds hold a unique cave system, where the caves are decorated with the rare aragonite mineral.

[www.caves.cz](http://www.caves.cz)

### 19. Hranice Chasm

The deepest abyss in the Czech Republic and the second deepest flooded chasm in the world lies on the right bank of River Bečva in the national nature reserve of Hůrka near Hranice. [www.hranickapropast.cz](http://www.hranickapropast.cz)

### 20. Helfštýn Castle

One of the largest castle complexes in Europe, every year it holds Hefaiston, a gathering of artistic blacksmiths from around the world. [www.helfstyn.cz](http://www.helfstyn.cz)

### 21. Hranice

A town with a rich history, Hranice offers seasonal guided tours, views from the town hall tower, and cultural or sporting activities. [www.mic.hranet.cz](http://www.mic.hranet.cz)



## Ausflugstipps

### 18. Zbrašov Aragonithöhlen

Auf dem Areal des Bads befindet sich ein einzigartiges Höhlensystem, die Höhlenverzerrungen sind aus dem Mineral Aragonit.

[www.caves.cz](http://www.caves.cz)

### 19. Schlucht von Hranice

Die tiefste Schlucht der Tschechischen Republik und zweitiefste überschwemmte Schlucht der Welt liegt am rechten Ufer der Bečva in der nationalen Naturreservierung Hůrka bei Hranice. [www.hranickapropast.cz](http://www.hranickapropast.cz)

### 20. Burg Helfštýn

Sie gehört zu den ausgedehntesten Burgkomplexen in Europa, alljährlich treffen sich hier Kunstschmiede der ganzen Welt auf der Hefaiston. [www.helfstyn.cz](http://www.helfstyn.cz)

### 21. Hranice

Die Stadt hat eine reiche Geschichte, bietet in der Saison geführte Stadtbesichtigungen, Aussicht vom Rathausurm und kulturelle und sportliche Aktivitäten. [www.mic.hranet.cz](http://www.mic.hranet.cz)

discount coupon  
Rabatt-gutschein  
- 20%  
for 2 persons/für 2 Personen

## Spa/Bad Teplice nad Bečvou

A 20 % discount on any therapeutic and relaxing stay of a minimum of 7 days/nights. The coupon is valid for 2 people. The discount does not apply to package deals or discounted stays. This discount may not be combined with any other discounts.

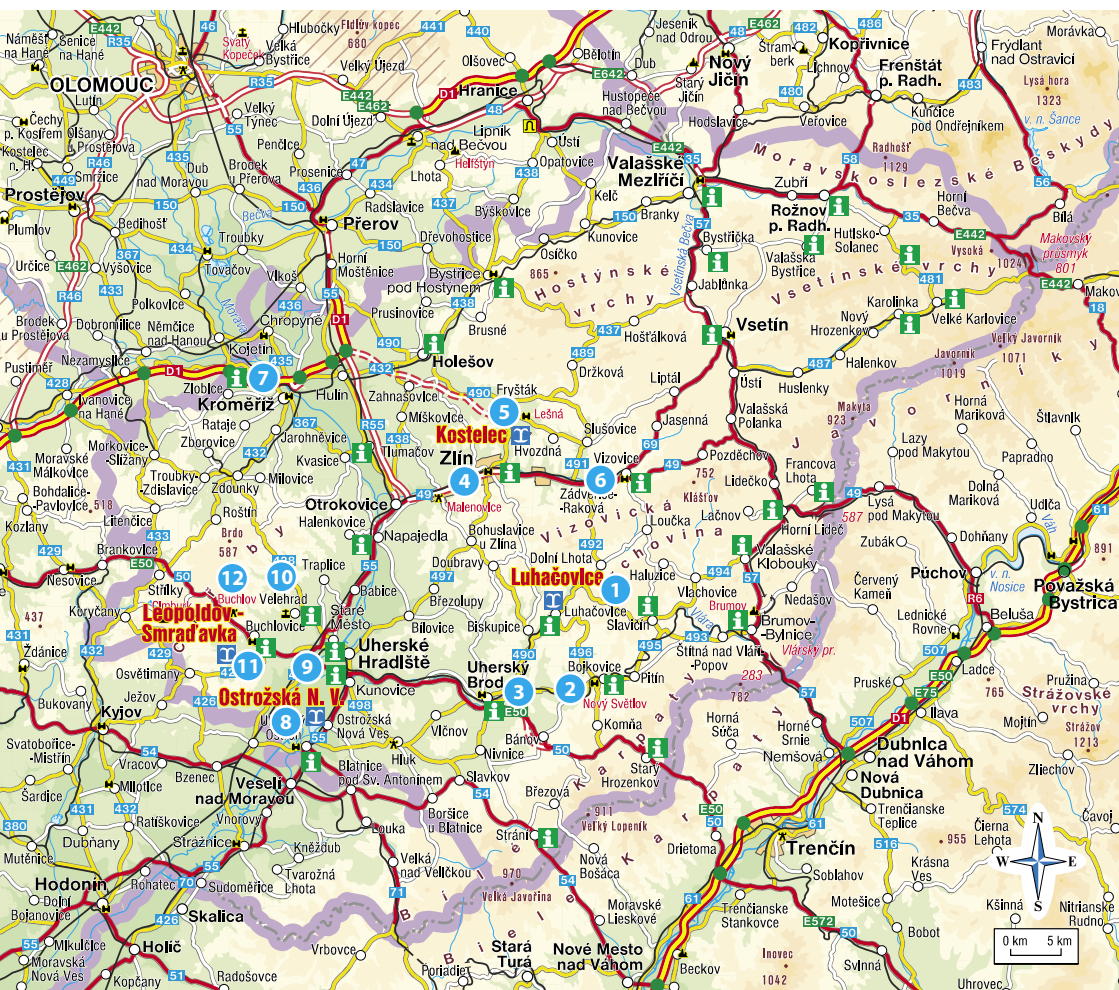
20 % Ermäßigung auf Kur-Wellness-Aufenthalte ab einer Länge von 7 Tagen/Nächten. Den Gutschein können 2 Personen nutzen. Die Ermäßigung bezieht sich nicht auf Aktionsangebote oder andere vergünstigte Aufenthalte. Die Ermäßigungen sind nicht miteinander kombinierbar.



# Zlín Region | Region Zlín

The Zlín region is home to a diverse range of exceptional landmarks, folk festivals, and cuisine. It is a region of spas, hiking, cycle tourism, and winter sports. The town of Zlín has remarkable architecture connected to the development and operations of the international Bata shoe retailer, which was founded and based here. Another great attraction is a unique historic waterway, the Baťa Canal. The 80 km-long course has been complemented by a bicycle path and tourist infrastructure, and draws thousands of tourists to the region.

In der Region Zlín finden Sie eine vielfältige Palette verschiedenster Sehenswürdigkeiten, Folklorefeste und Erlebnisastronomie. Es ist eine Region der Kurorte, Wanderer, Radfahrer und Wintersportler. Außerordentlich ist die funktionalistische Stadt Zlín, die mit der Entwicklung und dem Wirken der weltbekannten Firma Baťa, die hier gegründet wurde, verbunden ist. Touristenattraktivität ist der historische Wasserweg Baťa Kanal. Die gesamte Strecke in einer Länge von 80 km wurde durch einen Radweg und touristische Infrastruktur vervollständigt, die in dieses Gebiet tausende Touristen locken.



## Spa/Bad Kostelec u Zlína

### Natural healing agent

Sulphur mineral hydro-carbonated calcium water with high concentrations of fluoride

### Main indications for treatment

Skin and movement disorders

### Natürliche Heilquelle

Schwefelmineralwasser Hydrogenkarbonat-Natriumtyps mit erhöhtem Fluoridgehalt

### Hauptbehandlungsindikationen

Hautkrankheiten und Erkrankungen des Bewegungsapparats



The therapeutic effects of the Kostelec mineral springs have been known since the foundation of the spa in the 18th century. Sulphurous water has beneficial effects on joint pain, back pain, neck pain, non-joint rheumatism, and other ailments. The curative spring with a high content of hydrogen sulphide helps with skin problems such as eczema, psoriasis, or acne. Extensive renovations have given the interior of the Kostelec Spa a modern, original, and timeless look. The grounds include outdoor heated swimming pools, a golf course, and other sports fields.

*Essential to successful therapy and relaxation are the effects of sulphurous water, clean air, and the spa's location near the Vizovické and Hostýnské vrchy Highlands.*

Die heilende Wirkung der hiesigen Quellen ist schon seit dem 18. Jahrhundert bekannt, als das Bad gegründet wurde. Schwefelwasser wirkt wohltuend auf Gelenke, Rücken, Halswirbelsäule, Rheuma und weitere Krankheiten. Die Heilquelle mit hohem Schwefelwassergehalt hilft bei Hautkrankheiten wie atopisches Ekzem, Schuppenflechte oder Akne. Das Interieur des Bads ist nach umfangreicher Rekonstruktion modern, original und zeitlos. Auf dem Gelände befinden sich beheizte Freibäder, ein Golfplatz und weitere Sportmöglichkeiten.

*Nicht nur die Wirkung des Schwefelwassers aber auch die saubere Luft und die Umgebung des Bads in Nähe der Gebirge Vizovické und Hostýnské vrchy unterstützen die Heilung und Erholung.*

## Spa Procedures

Treatments include sulphur or jet baths, mud wraps, paraffin wraps, a variety of massages and carbon dioxide baths. The range of services is rounded out with light therapy, electrotherapy, and rehabilitation.



## Heilbehandlungen

Zur Heilung werden Schwefel-, Kohlensäure- und Perlbäder, Torfwickel, Paraffinpakungen, verschiedene Massagen und Kohlendioxidgasbäder genutzt. Das Angebot vollständigen Lichttherapie, Elektrobehandlungen und Heilgymnastik.

## Must-Try Food and Drink

In ancient times, "frgál" referred to imperfect pastry. Today, this pizza-shaped thin dough cake is a gem among Walachian pastries.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Früher wurde mit „Frgál“ ein misslungener Kuchen bezeichnet. Heute steht dieser Name für einen hauchdünnen Kuchen aus Hefeteig – ein kulinarisches Kleinod der Walachei.



**Lázně Kostelec u Zlína, spol. s r.o.**

Kostelec 493, 76314 Zlín 12, GPS 49°15'12.231"N, 17°41'58.993"E

Tel.: (+420) 577 152 111, E-mail: info@hotel-kostelec.cz, [www.hotelkostelec.cz](http://www.hotelkostelec.cz)



**Bonus Bonus**

## Spa/Bad Kostelec u Zlína

**A FREE SPORTS CARD** upon submission of this coupon at check-in (includes sauna, a heated pool, miniature golf, table tennis, pétanque, nine-pins).

Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie für die Zeit Ihres Aufenthalts eine **SPORTKARTE KOSTENLOS** (gilt für Sauna, beheiztes Schwimmbad, Minigolf, Tischtennis, Pétanque, Kegeln).





www.luhacovice.cz

## Luhačovice

### Natural healing agent

15 mineral springs – hydrogen-carbon-chloride-sodium water and one sulphur spring

### Main indications for treatment

Respiratory, movement, digestive and circulatory disorders, diabetes, obesity, cancer

Luhačovice is the **largest Moravian spa with a long tradition in the treatment of respiratory and digestive disorders, diabetes, and movement system.** The local healing springs, favourable weather conditions, excellent services, and a pleasant environment make the town one of the most popular spas in the Czech Republic. **Another reason to visit is the local architecture.** This picturesque town on the edge of the White Carpathians range gets its character from the **Art Nouveau buildings of architect Dušan Jurkovič** that were built in the early 20th century. The Luhačovice Spa and its surroundings are a combination of pristine nature, spa traditions, modern wellness, fine dining, and a range of sporting and cultural activities.



**Every hour, 15,000 litres of mineral water rise to the surface. Thanks to their high mineral content and saturation with free carbon dioxide, the springs are among the most effective waters in Europe.**

### Natürliche Heilquelle

15 Mineralquellen – Hydrogen-karbonat-Natriumchlorid und Schwefelmineralquellen

### Hauptbehandlungsindikationen

Erkrankungen der Atemwege, des Bewegungsapparats, der Verdauungs- und Kreislaufsysteme, Diabetes, Übergewicht, onkologische Krankheiten

Luhačovice ist der **größte mährische Kurort** mit langer Tradition bei der Heilung **der Atemwege, des Verdauungssystems, des Bewegungsapparates und Diabetes.** Dank seiner Heilquellen, dem günstigen Klima, den ausgezeichneten Leistungen und der angenehmen Umgebung gehört er zu den meistbesuchten Kurorten der Tschechischen Republik. **Einzartig ist die hiesige Architektur.** Die malerische kleine Stadt am Rande der Weißen Karpaten ist durch den unverwechselbaren Charakter der **Jugendstil-Bauwerke des Architekten Dušan Jurkovič** aus dem Beginn des 20. Jahrhunderts geprägt. Luhačovice und Umgebung bieten die Verbindung sauberer Natur, Kurtradition, modernen Wellness, ausgezeichneter Gastronomie und Sport und Kultur.

**In jeder Stunde fließen 15 Tausend Liter Mineralwasser an die Oberfläche. Dank des hohen Mineralgehalts und der Durchsetzung mit freiem Kohlendioxid gehören die Quellen zu den wirkungsvollsten in Europa.**



## Must-Try Food and Drink

The Luhačovice "špaček" meat roll is a local speciality made from pork and beef. This tasty and hearty sausage speciality is typically served with a delicious side dish – an original hot vegetable salad.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Der Luhačovicer Star ist kein Vogel, sondern eine lokale Delikatesse. Es handelt sich hier um eine schmackhafte und deftige Wurstspezialität aus Schweine- und Rindfleisch, die hier auch mit einem warmen Gemüsesalat als ungewöhnlicher, aber köstlicher Beilage gegessen werden.



## Lázně Luhačovice, a.s.

Luhačovice a.s. is in charge of 12 mineral springs, of which the best known are Vincentka, Aloiska, and Ottovka. For more than 300 years, the springs have been utilised for spa treatments of respiratory and digestive diseases, diabetes, and movement disorders. The mineral water is used for drinking, inhalation, and natural baths, joining forces with the latest treatment and rehabilitation methods. Spa treatments are complemented by a diverse range of relaxation and wellness packages. Modern balneotherapy facilities provide baths, body wraps, massage, and electrotherapy. Lázně Luhačovice, a.s. offers accommodation in guesthouses and hotels, including Jurkovič House, a luxury spa hotel that is a beautiful example of the work of architect Dušan Jurkovič. The unique atmosphere of this spa town can also be appreciated at local restaurants, cafes, and summer terraces, where you can sample regional specialties.



## Lázně Luhačovice, a.s.

Das Unternehmen Lázně Luhačovice a.s. kümmert sich um 12 Mineralquellen. Die wichtigsten sind Vincentka, Aloiska und Ottovka, die schon über 300 Jahre für die Heilung von Krankheiten der Atemwege, des Verdauungstrakts, Diabetes und Störungen des Bewegungsapparates genutzt werden. Das Mineralwasser wird zur Trinkkur, zu Inhalationen und Bädern angewendet und mit modernen Heil- und Rehabilitationsbehandlungen kombiniert. Die Heilbehandlung ergänzen Erholungs- und Wellnessaufenthalte. Bäder, Packungen, Massagen und Elektrobehandlungen werden in modernen Balneobetrieben gegeben. Das Unternehmen Lázně Luhačovice bietet Unterkunft in Pensionen, Hotels und auch im exklusiven Kurhotel Jurkovič dům. Dieses ist Beispiel für das außerordentliche Können des Architekten Dušan Jurkovič. Das Kurstädtchen lockt die Besucher in Restaurants, Cafés, auf Sommerterrassen und zum Probieren der lokalen Spezialitäten.



### Lázně Luhačovice, a.s.

Lázeňské náměstí 436, 763 26 Luhačovice, GPS: 49°6'26.513"N, 17°45'47.248"E  
Tel.: (+420) 577 682 111, E-mail: info@lazneluhacovice.cz, www.lazneluhacovice.cz



discount  
coupon  
Rabatt-  
gutschein

Wellness Centre  
Wellness-Zentrum

30 % off a 2-hour visit to the  
Alexandria Hotel wellness centre

–30%

30 % Ermäßigung auf einen zweistündigen Eintritt  
ins Wellness-Zentrum des Hotels Alexandria







## Miramare Luhačovice Spa Hotels

The Miramare Spa Hotel, with its own curative springs and a completely renovated balneotherapy centre, provides more than 80 procedures under one roof. The Antoaneta Villa near the spa colonnade features a water leisure centre offering a number of spa, wellness, and exotic treatments. There is also a children's play area, a cinema, and a playground. Discerning spa guests and gourmets will appreciate Valaška Villa, which was designed by architect Dušan Jurkovič. It provides luxurious accommodation, an individual approach, and exclusive services. The hotels provide spa therapeutic and wellness packages, services under one roof, excellent cuisine, and first-class spa treatments and procedures that employ natural healing resources. They have two mineral springs at their own disposal – the St. Joseph Spring with a high content of boric acid is used for drinking and carbonated baths, while the Jaroslava Spring is best in carbon and additive baths.

## Kurhotels Miramare Luhačovice

Das Kurhotel Miramare mit eigenen Heilquellen und komplett rekonstruiertem Balneobetrieb bietet über 80 Behandlungen unter einem Dach. Im Hotel Villa Antoaneta in Nähe der Kurkolonnade befindet sich ein Wasserrelaxzentrum mit Kurbehandlungen, Wellness und exotischen Prozeduren. Auch Kinderecke, Kino und Kinderspielplatz stehen zur Verfügung. Anspruchsvollen Gästen und Liebhabern von Qualitätsgastronomie ist die Villa Valaška, ein Haus vom Architekten Dušan Jurkovič, bestimmt. Die Gäste erwarten Luxus, individuelle und exklusive Leistungen. Alle Hotels bieten Kuren und Wellnessaufenthalte, alle Leistungen unter einem Dach, ausgezeichnete Küche und erstklassige Fürsorge und Behandlungen auf der Basis natürlicher Heilquellen an. Es werden zwei eigene Mineralquellen genutzt - die Quelle des H. Josef mit hohem Borsäuregehalt wird zur Trinkkur und zu Kohlensäurebädern angewendet. Die Quelle Jaroslava dann zu Kohlesäurebädern und Bädern mit Zusätzen.



### Lázeňské hotely Miramare Luhačovice

Bezručova 338, 763 26 Luhačovice, Reservation department/Reservierung  
Tel.: (+420) 577 659 107, 112, Fax: (+420) 577 659 112  
E-mail: rezervace@miramare-luhacovice.cz

### Hotel reception/Hotelrezeption Miramare

Tel.: (+420) 577 659 111, E-mail: recepcie@miramare-luhacovice.cz, [www.miramare-luhacovice.cz](http://www.miramare-luhacovice.cz)

### Hotel reception at Antoaneta Villa and Valaška Villa Hotelrezeption der Villa Antoaneta und der Villa Valaška

GPS: 49°6'10.772"N, 17°45'25.542"E, Tel.: (+420) 577 126 211

E-mail: recepcie@miramare-luhacovice.cz, [www.vila-antoaneta.cz](http://www.vila-antoaneta.cz), [www.vila-valaska.cz](http://www.vila-valaska.cz)



## Niva Spa

Located near the Luhačovice Dam, about 1.5 km from the town centre, Niva Spa offers therapeutic, rehabilitation, and wellness packages. More than 50 therapeutic and relaxing treatments are available here, whether hydrotherapy, massage, inhalations, electrotherapy, body wraps, or other services.

The spa forms part of a hotel that has recently been refurbished. The modern spa & wellness hotel today offers a wide range of services. There are new rooms, suites, dining area, bars, lounges, conference rooms, and a luxury wellness centre. Guests may make use of a sauna, whirlpool, relaxing massages, special wine baths, indoor salt-water pool, and two outdoor pools open in summer.

In close vicinity to the Niva Hotel is a stylish and pleasant Wallachian restaurant that serves fantastic Wallachian cuisine and regional specialties.



## Kurhotel Niva

Das Kurhotel Niva liegt unweit des Stausees Luhačovice, etwa 1,5 km vom Stadtzentrum entfernt. Es bietet Heil-, Rehabilitations- und Wellnessaufenthalte. Sie können aus über fünfzig Heil- und Relaxbehandlungen von Wasserbehandlungen, Massagen, Inhalationen und Elektrobehandlungen bis zu Packungen und weiteren Leistungen wählen.

Der Spabereich ist Bestandteil des Hotelkomplexes, der unlängst rekonstruiert wurde. Das moderne Spa- & Wellnesshotel bietet heute ein breites Leistungsspektrum. Den Gästen stehen neue Zimmer, Appartements, Speiseräume, Bars, Salons, Konferenzräume und ein Luxus-Wellnesszentrum zur Verfügung. Sie

können Sauna, Whirlpool, Massagen, Weinbäder, ein Hallenbad mit Salzwasser und im Sommer zwei Freibäder nutzen. In Nähe des Hotels Niva finden Sie ein typisches Walachisches Restaurant, wo Sie in angenehmer Umgebung echte walachische Küche und lokale Spezialitäten probieren können.



### Lázeňský & wellness hotel Niva

A. Václavíka 336, 763 26 Pozlovce, GPS: 49°7'23.494"N, 17°46'10.943"E  
Tel.: (+420) 577 131 326, Fax: (+420) 577 131 218  
E-mail: info@niva.cz, niva@luhacovice.cz, [www.niva.cz](http://www.niva.cz)







## Hubert Spa House

Set in Pozlovice, the Hubert Spa House offers 80 beds in double rooms with balcony. Meals are provided in the newly furnished dining room with a wide choice of dishes, including low-fat options. The local spa treatments are based on mineral springs, which are highly effective in the treatment of respiratory and other diseases. Select from spa and wellness, special spa, relaxation, and rehabilitation packages.



## Kurhaus Hubert

Das Kurhaus Hubert befindet sich in Pozlovice. Das Kurhaus verfügt über 80 Betten in Doppelzimmern mit Balkon. Die Verpflegung wird im neu eingerichteten Speisesaal mit breiter Auswahl und auch Diäten geboten. Basis der hiesigen Behandlungen sind die Mineralquellen, die bei der Heilung der Atemwege und weiterer Krankheiten sehr wirksam sind. Im Angebot finden Sie Kur- und Wellnessaufenthalte, vorteilhafte Angebotspakete.

## Luhačovice Resort

The Luhačovice Resort is to be found in the quaint setting of Luhačovice and Pozlovice. Accommodation is provided in the Augustinian House wellness hotel, the OREA Fontána Hotel, the Vega Hotel, the modern rooms of the Pohoda Wellness Hotel, or at the Vyhlička Luhačovice Hotel on the banks of the Luhačovice dam.

Simply perfect for family holidays or corporate events, the Luhačovice Resort hotels are also a great starting point for trips in the countryside, bike rides, roller skating, or cross-country skiing. The trails will satisfy both advanced hikers and families with children. Guests may take advantage of a natural and an artificial swimming site in summer and dozens of groomed cross-country trails around Luhačovice in winter.

The Luhačovice Resort features wellness centres, swimming pools, and sports facilities with a diverse range of activities. Fans of culinary arts will appreciate the traditional Wallachian dishes, regional specialties, as well as modern and innovative dishes.



## Resort Luhačovice

In der malerischen Umgebung von Luhačovice und Pozlovice finden Sie das Resort Luhačovice. Unterkunft finden Sie im Wellnesshotel Augustiniánský dům, im OREA Hotel Fontána, im Hotel Vega, in modern ausgestatteten Zimmern des Wellnesshotels Pohoda oder im Hotel Vyhlička am Ufer des Stausees. Die Hotels des Resorts Luhačovice sind idealer Ort für Familienurlaub oder Firmenveranstaltungen und auch ausgezeichnete Ausgangspunkt für Ausflüge in die Natur, Radtouren, für Inline-Skaten oder Skilanglauf. Sie finden hier Strecken für anspruchsvolle Sportler und auch für Familien mit Kindern. Im Sommer können die Gäste das Schwimmbad, im Winter dann zig gepflegte Langlaufloipen in der Umgebung nutzen.

Im Resort Luhačovice finden Sie Wellnesszentren, Schwimmbäder und Sportplätze mit vielfältigem Angebot. Liebhaber hochwertiger Gastronomie werden gewiss die traditionellen walachischen Speisen, regionale Spezialitäten aber auch moderne und außergewöhnliche Speisen schätzen.

## Praha Health Spa House

In the Prague district of the Luhačovice spa is the Praha Health Spa House. Concentrated under one roof, spa treatments include various types of electrotherapy, body wraps, additive and jet baths, inhalations, therapeutic exercises, varied massages, Scottish showers, and many more. Since 2007, the House has been focusing on disease prevention. It contains a lounge, fitness centre, gymnasium, and indoor swimming pool, where water is treated with ozone instead of chlorine.



## Kurhaus Praha

Im Prager Viertel liegt das Kurhaus Praha. Die Heilbehandlungen finden Sie unter einem Dach. Dazu gehören Elektrobildungen, Wickel, verschiedene Bäder, Inhalationen, Heilgymnastik, verschiedene Massagen, schottische Spritzen und viele andere. Seit 2007 spezialisiert es sich auf Prävention und Krankheitsvorbeugung. Im Gebäude sind ein Salon, Fitness, Sportraum und ein Hallenbad, dessen Wasser anstelle von Chlor mit Ozon behandelt wird.



### Resort Luhačovice

Luhačovské Zálesí, o.p.s., Pozlovice 51, 763 26 Luhačovice  
GPS: 49°7'23.895"N, 17°46'21.856"E, Tel.: (+420) 775 612 745  
E-mail: info@resort-luhacovice.cz, www.resort-luhacovice.cz



### Lázeňský léčebný dům Praha

Leoše Janáčka 379, 763 26 Luhačovice, GPS: 49°6'52.006"N, 17°46'4.638"E  
Tel.: (+420) 577 131 102, E-mail: recepc@luhacovicepraha.com  
www.luhacovicepraha.com



discount  
coupon  
Rabatt-  
gutschein

Resort Luhačovice

– 10%

10 % off wellness treatments at Luhačovice Resort hotels  
10 % Ermäßigung auf Wellness-Anwendungen in den Hotels des Resort Luhačovice



discount  
coupon  
Rabatt-  
gutschein

Health Spa House/Kurhaus Praha

– 10%

10 % off minimum 4-day/3-night stays. (Valid for all packages on the price list until the end of 2013).  
10 % Ermäßigung auf Aufenthalte ab 4 Tagen/3 Nächten (alle Aufenthalte laut den Preislisten, gültig bis Ende 2013).



## Tips for Trips

### 1. Educational trails around Luhačovice Woodlands

There are 27 stops, ruins of medieval castles, a pilgrimage site, springs, wells, two dams, and an infinite variety of natural panoramas and views.

[www.resort-luhacovice.cz](http://www.resort-luhacovice.cz)

### 2. Bojkovice

The most important landmark is the Nový Světlav chateau built in the Tudor style and complete with English-style gardens and rare trees.

[www.zamekvetlov.cz](http://www.zamekvetlov.cz)

### 3. Uherský Brod

A royal city from the 13th century that has numerous monuments and a museum dedicated to John Amos Comenius.

[www.ub.cz](http://www.ub.cz)

### 4. Zlín

A regional town with a shoe-making tradition and boasting important architecture and a rich cultural life. Attractions worth visiting are the renowned Baťa Skyscraper and a special multimedia exhibition „The Baťa Principle“.

[www.zlin.eu](http://www.zlin.eu)

### 5. Lešná Zoo near Zlín

The Zlín zoo is a remarkable place, hosting animals from every continent in a natural eco-park, which has a free range stretching around the park that surrounds the Lešná Mansion. The mansion interiors are complemented by bountiful oriental collections.

[www.zoozlin.eu](http://www.zoozlin.eu)

### 6. Vizovice

The town is best known for its manufacture of the Slivovitz plum brandy. Discover the secrets of the production of Slivovitz and other spirits on a tour of the legendary Rudolf Jelínek liqueur factory, whose tradition dates back more than one hundred years. Other tips for trips include the Vizovice Chateau, a chocolate factory, an artistic glass factory, and the manufacture of decorative Vizovice pastry.

[www.vizovice.eu](http://www.vizovice.eu)

### 7. Kroměříž

The Archbishop's Castle and the Floral and Castle Gardens are on the UNESCO List. Do not miss out on the spectacular castle interiors and a unique gallery, visit the Bishop's Mint, and sample wine from the Archbishop's wine cellars.

[www.kromeriz.eu](http://www.kromeriz.eu)

## Ausflugstipps

### 1. Lehrpfade durch Luhačovické Zálesí

Sie bieten 27 Haltestellen, Ruinen mittelalterlicher Burgen, Wallfahrtsort, Quellen, zwei Stauseen und unzählige Naturpanorama und Aussichten.

[www.resort-luhacovice.cz](http://www.resort-luhacovice.cz)

### 2. Bojkovice

Bedeutendste Sehenswürdigkeit ist das Schloss Nový Světlav im Tudorstil mit englischem Park und seltenen Gehölzen.

[www.zamekvetlov.cz](http://www.zamekvetlov.cz)

### 3. Uherský Brod

Die Königsstadt aus dem 13. Jahrhundert mit einer Reihe von Sehenswürdigkeiten ist mit J.A. Komenský verbunden, dem hier auch das Museum gewidmet ist.

[www.ub.cz](http://www.ub.cz)

### 4. Zlín

Die Bezirksstadt mit Tradition der Schuhproduktion rühmt sich bedeutender Architektur und einem reichhaltigen Kulturleben. Sie können den bekannten Baťa-Wolkenkratzer oder die multimediale Ausstellung „Baťa-Prinzip“ besuchen.

[www.zlin.eu](http://www.zlin.eu)

### 5. ZOO Lešná bei Zlín

In diesem Zoo sehen Sie Tiere aller Kontinente im natürlichen Biopark mit freien Ausläufen, der sich im Park des Schlosses Lešná befindet. Das Schlossinterieur wird durch reichhaltige orientalische Sammlungen ergänzt.

[www.zoozlin.eu](http://www.zoozlin.eu)

### 6. Vizovice

Die Stadt wurde durch die Herstellung des Slivovitz berühmt. Das Geheimnis dessen Herstellung und weiterer Schnäpse lüften Sie während der Exkursion durch die legendäre Likörfabrik Rudolf Jelínek mit über hundertjähriger Tradition. Das Schloss Vizovice, die Schokoladenherstellung, die Kunstglashütte und die Herstellung des hiesigen Gebäcks sind weitere Ausflugstipps.

[www.vizovice.eu](http://www.vizovice.eu)

### 7. Kroměříž

Das Erzbischöfliche Schloss mit Blumen- und Schlossgarten wurde in das Verzeichnis der UNESCO aufgenommen. Herrliche Säle, die Gemäldegalerie werden Sie bezaubern. Besuchen können Sie auch die Bischofsmünze und den Erzbischöflichen Schlossweinkeller.

[www.kromeriz.eu](http://www.kromeriz.eu)



## Sulphur Spa/Schwefelbad Ostrožská Nová Ves

**Natural healing agent**  
Sulphur mineral water

**Main indications for treatment**  
Movement and skin disorders, neurological and circulatory system diseases

**Natürliche Heilquelle**  
Schwefelmineralwasser

**Hauptbehandlungsindikationen**  
Erkrankungen des Bewegungsapparates und Hautkrankheiten, Nerven-, Kreislaufkrankheiten

The picturesque spa with a hundred-year tradition at the heart of Moravian Slovakia is located in a large park. The local, natural mineral sulphur springs are used for spa treatment of the movement system and skin diseases, in particular psoriasis. The sulphur spa is characterized by a tranquil atmosphere, comprehensive services under one roof, comfortable accommodation, and superb cuisine including low-fat meals. The spa colonnade features shops and a café with outdoor seating and a children's play area.



*The long-standing tradition of successful therapy stemmed from the discovery of a unique natural curative resource: sulphur hydro-carbonated calcium sodium magnesium mineral water.*

Das malerische Bad mit hundertjähriger Tradition im Herzen der Mährischen Slowakei liegt in einem ausgedehnten Waldpark. Die hiesigen Schwefelmineralquelle wird zu Heilbehandlungen des Bewegungsapparates, bei Hautkrankheiten, insbesondere der Behandlung der Schuppenflechte genutzt. Das Schwefelbad bietet ruhige, familiäre Atmosphäre, komplette Leistungen unter einem Dach, angenehme Unterkunft und ausgezeichnete Küche mit Möglichkeit von Diäten. Auf der Kurkolonnade finden Sie kleine Läden und Cafés mit Tischen im Freien und einer Kinderecke.

*Die langjährige Tradition erfolgreicher Heilbehandlungen ist auf der natürlichen Heilquelle, dem Schwefel-Hydrogenkarbonat-Kalzium-Natrium-Magnesium-Mineralwasser begründet.*



**Sírnaté lázně Ostrožská Nová Ves, s.r.o.**

Kunovská 664, 687 22 Ostrožská Nová Ves  
GPS: 49°1'7.938"N, 17°26'43.709"E, Tel.: (+420) 572 437 200  
E-mail: [info@laznenovaves.cz](mailto:info@laznenovaves.cz), [www.laznenovaves.cz](http://www.laznenovaves.cz)



## Spa Procedures

The sulphur spa focuses on spa therapy in rehabilitation and dermatology. Spa treatments use natural mineral sulphur water from two local springs, machine-based physical therapy, specialized rehabilitation exercise, and therapeutic water-based exercise. Procedures include baths, massages, body wraps, electrotherapy, acupuncture, and inhalation. Guests can select from a broad range of treatment programmes and wellness packages. In their spare time, guests may explore the sights and natural beauty on biking and hiking trails, on horseback, or by boat. There are natural gravel lakes with crystal clear water near the spa, as well as a new golf course for both beginners and advanced players.

## Heilbehandlungen

Das Schwefelbad spezialisiert sich auf die Bereiche Bewegungsrehabilitation und Dermatologie. Bei den Behandlungen werden das natürliche Schwefelmineralwasser aus zwei lokalen Quellen, physikalische Gerätebehandlung, Heilgymnastik und Wassergymnastik genutzt. Die Behandlungen umfassen Bäder, Massagen, Packungen, Elektrobehandlungen, Akkupunktur und Inhalationen. Sie können aus dem breiten Angebot der Kurprogramme und Wellnessaufenthalte wählen. In der Freizeit können Sie die Sehenswürdigkeiten und Naturschönheiten auf Wanderwegen, Radwegen, auf dem Pferderücken oder von einem Boot entdecken. Unweit liegt auch ein natürlicher Baggersee mit sehr sauberem Wasser und ein neuer Golfplatz für Anfänger und erfahrene Golfspieler.

## Must-Try Food and Drink

A Moravian Slovak sausage, seared and rolled into a spiral, is a traditional dish served during the carnival season. Sometimes it is coated in flour, egg, and breadcrumbs and fried until golden brown. The sausage is typically served with mashed potatoes and sauerkraut salad.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

In der Faschingszeit isst man in der Mährischen Slowakei traditionell die kurz, aber heftig angebratene spiralförmige Faschingsbratwurst. Manchmal wird sie in einer Panade aus Mehl, Ei und Semmelbröseln goldbraun gebraten. Serviert wird sie in der Regel mit Kartoffelpüree und einem Salat aus Sauerkraut.

## Tips for Trips

### 8. Ostrožská Nová Ves Golf Course

A new 9-hole course with numerous water hazards. [www.gcu.cz](http://www.gcu.cz)

### 9. Kunovice Aviation Museum

(3.5 km) A collection of dozens of air-planes, and sports and military aircraft. Sightseeing flights, tandem skydiving. [www.mesto-kunovice.cz](http://www.mesto-kunovice.cz)

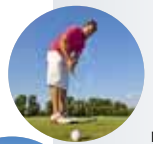
### 10. Velehrad

This major spiritual centre often hosts religious pilgrimages, meetings, and the Cyril and Methodius Feast. [www.velehrad.eu](http://www.velehrad.eu)

### 11. Buchlovice

The Buchlovice Château is one of the most important Baroque aristocratic residences in the country. [www.zamek-buchlovice.cz](http://www.zamek-buchlovice.cz)

**12. Buchlov** – One of the oldest castles in the Czech Republic, it houses valuable historical collections and a library. [www.hrad-buchlov.cz](http://www.hrad-buchlov.cz)



## Ausflugstipps

### 8. Golfareal Ostrožská Nová Ves

Ein neuer 9-Loch Platz mit vielen Wasserhindernissen. [www.gcu.cz](http://www.gcu.cz)

### 9. Flugzeugmuseum Kunovice

Eine Sammlung mit zig Verkehrs-, Sport- und Militärflugzeugen. Rundflüge, Tandemfallschirmspringen. [www.mesto-kunovice.cz](http://www.mesto-kunovice.cz)

### 10. Velehrad

Das bedeutende geistliche Zentrum ist Ort häufiger Wallfahrten, Treffen und Cyril- und Method-Feiern. [www.velehrad.eu](http://www.velehrad.eu)

### 11. Buchlovice

Das Schloss Buchlovice gehört zu den bedeutendsten barocken Adelsitzen bei uns. [www.zamek-buchlovice.cz](http://www.zamek-buchlovice.cz)

### 12. Buchlov

Eine der ältesten Burgen der Tschechischen Republik, wertvolle historische Sammlungen und Bibliothek. [www.hrad-buchlov.cz](http://www.hrad-buchlov.cz)

## Spa/Bad Leopoldov

**Natural healing agent:** Sulphur mineral water

**Main indications for treatment:** Rheumatic, neurological, orthopaedic, and skin diseases

### Natürliche Heilquelle

Schwefelmineralwasser

### Hauptbehandlungsindikationen

Rheumatische, neurologische, orthopädische Krankheiten, Hautkrankheiten



[www.lazneleopoldov.eu](http://www.lazneleopoldov.eu)



A picturesque valley in the Chřibý Highlands cradles the Leopoldov-Smrádkava Resort, where the beginnings of tub baths date back to the first half of the 19th century. As the Leopoldov Spa is not a statutory spa, there are no colonnades or an animated spa life, but thanks to its ideal location amid lush greenery it is a popular destination for mental and physical relaxation. The spa consists of a hunting lodge, bungalows, and a building with a restaurant and a regeneration centre.



Im malerischen Tal Chřibý liegt die Sommerfrische Leopoldov - Smrádkava. Der Beginn der Wannenbäder reicht hier bis in die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts. Das Bad Leopoldov hat nicht das Statut eines Bads, deshalb finden Sie hier keine Kolonnade oder regen Kurbetrieb. Durch seine ideale Lage mitten im Grünen ist es aber beliebter Ort für psychische und physische Erholung. Das Areal besteht aus Jagdschlösschen, Bungalows und Gebäude mit Restaurant und Regenerationszentrum.

*Originally built in early 19th century, the spa was later closed down. Following extensive renovations, the spa and sulphur baths reopened in 2012.*

*Das Bad aus dem 19. Jahrhundert erlosch später und Jahre 2012 konnte nach umfangreicher Rekonstruktion der Badebetrieb im Schwefelwasser erneuert werden.*

## Spa Procedures

Sulphur mineral water has beneficial effects on rheumatic, orthopaedic, neurological, and skin diseases. The spa provides a broad range of spa and relaxation treatments, baths, massages, and wraps. Alternatively, guests may treat themselves to a beer bath combined with beer tasting. Treatments include sulphur or jet baths, mud wraps, paraffin wraps, a variety of massages and carbon dioxide baths. The range of services is rounded out with light therapy, electrotherapy, and rehabilitation.



## Heilbehandlungen

Das Schwefelmineralwasser wirkt günstig bei rheumatischen, orthopädischen, neurologischen Krankheiten und Hautkrankheiten. Sehr breit ist das Angebot an Kur- und Erholungsbehandlungen, Bädern, Massagen und Packungen. Sie können auch ein Bierbad nehmen und dabei Bier verkosten. Zur Heilung werden Schwefel-, Kohlensäure- und Perlbäder, Torfwickel, Paraffinpackungen, verschiedene Massagen und Kohlendioxidgasbäder genutzt. Das Angebot vervollständigen Lichttherapie, Elektrobehandlungen und Heilgymnastik.

## Must-Try Food and Drink

Moravian Slovakia is a region of wonderful wines. Get a taste of the best of what this region offers at the renowned Sovín cellars, near the spa.



## Was sollten Sie unbedingt probieren?

Die Mährische Slowakei ist ein Landstrich herrlicher Weine. Das Beste aus dem Angebot dieser Region können Sie in den bekannten Weinkellern von Sovín in der Nähe des Kurbads verkosten.

**Lázně Leopoldov**, Smrádkava 416, 687 08 Buchlovice, GPS: 49°4'40.584"N, 17°19'6.924"E  
Tel.: (+420) 572 595 118, E-mail: [info@lazneleopoldov.eu](mailto:info@lazneleopoldov.eu), [www.lazneleopoldov.eu](http://www.lazneleopoldov.eu)

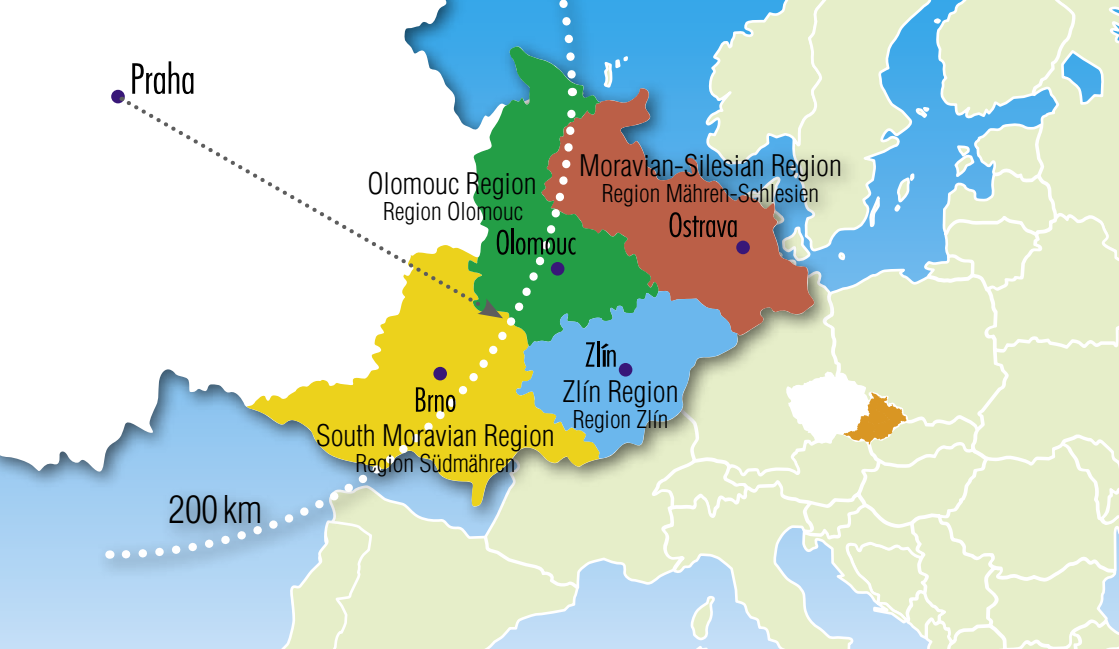
## Sulphur Spa/Schwefelbad Ostrožská Nová Ves

10 % off any currently available package

10 % Ermäßigung auf ein beliebiges Aufenthaltspaket aus dem aktuellen Angebot







**Moravian-Silesian Region**  
**Region Mähren-Schlesien**

28. října 117  
702 18 Ostrava  
tel.: +420 595 622 222  
fax: +420 595 622 126  
posta@kr-moravskoslezsky.cz  
www.kr-moravskoslezsky.cz



Moravian-Silesian  
Region

[www.msregion.cz](http://www.msregion.cz)

**South Moravian Region**  
**Region Südmähren**

Žerotínovo nám. 3/5  
601 82 Brno  
tel.: +420 541 651 111  
fax: +420 541 651 209  
info@kr-jihomoravsky.cz  
www.jizni-morava.cz



South Moravian Region

[www.jizni-morava.cz](http://www.jizni-morava.cz)

**Olomouc Region**  
**Region Olomouc**

Jeremenkova 40a  
779 11 Olomouc  
tel.: +420 585 508 111  
fax: +420 585 508 832  
tourism@kr-olomoucky.cz  
www.kr-olomoucky.cz



Olomouc region

[www.ok-tourism.cz](http://www.ok-tourism.cz)

**Zlín Region**  
**Region Zlín**

třída Tomáše Bati 21  
761 90 Zlín  
tel.: +420 577 043 111  
fax: +420 577 043 202  
podatelna@kr-zlinsky.cz  
www.kr-zlinsky.cz



Zlín Region

[www.vychodni-morava.cz](http://www.vychodni-morava.cz)